

URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH

STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
ŚLĄSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
ŚLĄSKIE
VOIVODSHIP**

**IV KWARTAŁ
IVth QUARTER**

2011

KATOWICE, LUTY 2012

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods</i>
„W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>
A		–	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
B		–	okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>
C		–	grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty	m ³	–	metr sześcienny
zl		zloty			cubic metre
tys.	–	tysiąc	dam ³	–	dekametr sześcienny
thous.		thousand			cubic dekametre
mln	–	milion	dt	–	decytona
		million			deciton
t	–	tona	szt	–	sztuka
		tonne			piece, unit
l	–	litr	pkt	–	punkt
		litre			point
hl	–	hektolitr	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności
		hectolitre			NACE classification
m	–	metr	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług
		metre			Polish Classification of Products and Services
m ²	–	metr kwadratowy	BAEL	–	Badanie Aktywności Ekonomicznej
		square metre			Ludności
			LFS	–	Labour Force Survey

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing the SO data

ZESPÓŁ REDAKCYJNY
EDITORIAL BOARD

Przewodniczący

President

Aurelia Hetmańska

Zastępca przewodniczącego

Vice-president

Grażyna Witkowska

Członkowie

Members

Ilona Żurek

Małgorzata Góralczyk

Ewa Szafron

Dorota Gwóźdź

Andrzej Marks

Katarzyna Mynarek

Jolanta Sota

Dorota Doniec

Mirosław Draszczyk

Krystyna Gloger

Elżbieta Knoska

Renata Włodarska

Elżbieta Pińczak

Joanna Wieczorek

Elżbieta Błaskiewicz

Sekretarz

Secretary

Anna Owczarek

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

Skład komputerowy

Computer typesetting

Agnieszka Kaim

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

Aktualny numer *Biuletynu Statystycznego Województwa Śląskiego* jest ostatnim wydaniem w wersji książkowej. Kolejne edycje publikacji dostępne będą w wersji elektronicznej na stronie internetowej US Katowice.

Present number of the Statistical Bulletin of the Śląskie Voivodship is the last paper edition. Next editions shall be available in electronic version on the website of the SO Katowice.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

x Uwagi ogólne	General notes	5
x Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

1. Wybrane dane o województwie	Selected data on the voivodship	18
2. Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	21

LUDNOŚĆ

POPULATION

3. Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	25
---	---------------------------------------	----

PRACA

LABOUR

4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	26
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	29
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	32
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	33
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	34
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	35
10. Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	35

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	36
12. Świadczenia społeczne	Social benefits	39

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	40
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section	42
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	42
II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	43
III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	44
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	45
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	48
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	49

CENY

PRICES

18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services	50
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services	50
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	53
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	54
22. Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	54

Tablica
Table

Strona
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	55
24. Mieszkania	<i>Dwellings</i>	56
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	<i>Entities of the national economy by sections</i>	57
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	<i>Entities of the national economy by legal form</i>	58
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie	<i>Livestock</i>	59
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	<i>Procurement of major agricultural products</i>	60
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	61
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	<i>Production of selected products by PKWiU</i>	65
31. Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	67
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	68
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	<i>Occupancy in collective accommodation establishments</i>	70
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>	71
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	73
36. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	75
37. Bezrobotni zarejestrowani według wieku	<i>Registered unemployed persons by age</i>	77
38. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia	<i>Registered unemployed persons by educational level ...</i>	79
39. Mieszkania oddane do użytkowania	<i>Dwellings completed</i>	81
40. Podmioty gospodarki narodowej	<i>National economy entities</i>	83
41. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings</i>	89
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
42. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	91
43. Podstawowe dane o województwach	<i>Basic data on voivodships</i>	95

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorewej w kapitale (mieniu) podmiotów.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the decree of the Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with PKD as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research findings and other):

- 1) data on employed persons, employment, as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprise sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to PKD), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury i dynamiki podano w cenach bieżących, natomiast wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej przemysłu na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods are obtained from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) include revisions resulting from reports and also include procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Monthly, registration and semi-annual reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported, and after semi-annual periods – with the correction revisions resulting from semi-annual reporting;

4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, concerns those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the PKD sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented in current prices and indices of sold production of industry, on the basis of value in constant prices. Since 2006 as constant prices – 2005 constant prices (2005 average current prices) were adopted.

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the PKD sections, divisions and groups and data on production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with “*”.

15. Due to electronic method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than those presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1 January 2009 by the decree of the Council of Ministers, dated 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293, with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign ‘Δ’. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
sekcje PKD		sections of the PKD	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
	działy PKD		divisions of the PKD
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby według PKWiU		products by PKWiU	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
śmietana	śmietana o zawartości tłuszczu przekraczającej 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona	cream	sour cream of a fat content more than 6% not concentrated, unsweetened
farby i pokosty	farby i pokosty (łącznie z emaliami i lakierami) na bazie polimerów akrylowych lub winylowych, rozproszone lub rozpuszczone w środowisku wodnym	paints and varnishes	paints and varnishes, based on acrylic or vinyl polymers dispersed or dissolved in an aqueous medium (including enamels and lacquers)

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for the voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree of the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological descriptions are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkani 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO);
- 3) ludności na 1 km² w przekroju jednostek podziału terytorialnego obliczono, w celu uzyskania dokładniejszego wyniku, na podstawie danych o powierzchni wyrażonej w hektarach.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and migration of population;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO);
- 3) population per 1 km² by territorial division units – in order to obtain more reliable result – were calculated basing on data on area in hectares.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Data on **unemployed persons registered** in powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

The number of registered unemployed persons does not include persons who: are undergoing traineeships, an internship, occupational preparation of adults and social utility works.

A unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration of at least 24 months, or acquisition of the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) long-term unemployed persons,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

Long-term unemployed persons are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Od I kwartału 2010 roku próba do BAEL została dwukrotnie zwiększona.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnej gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the II quarter 2006, LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

From the I quarter 2010 the sample for the LFS has been enlarged by two times.

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more, who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture or assisted (without wages and salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business outside agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months, and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

***Unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

Unemployed persons also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. *Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:*

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne) w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division on the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text – Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

11. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) own cost of products, goods and materials sold related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e., costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, not planned depreciation write-offs (write-offs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products, goods and materials sold);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (ręczne aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

The result on extraordinary events was narrowed down to financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the accounting and tax regulations) as of the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity the value of which has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stocks (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debts from deliveries and services and the whole or part of other debts, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) the sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych.

- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;

- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;

- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry as well as construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good or service), decreased by the taxes on product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

Price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services were based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of

cyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu (w 2010 r. trzy razy w miesiącu). Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach w kraju. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujący nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody;

consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted twice times a month (in 2010 three times a month). Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces is obtained from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces in the country. Average monthly prices were calculated as arithmetic means of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets are outlays on:

- buildings and structures (including buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on the so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as of June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation

gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zlecających) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zero), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included in sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, while data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included in the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to PKD in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of industrial products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing in the unit (for own needs).

25. Data on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer goods carried out by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{a, b} w tys. <i>Population^{a, b} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{a, c} w tys. <i>Entities of the national economy^{a, c} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{a, d} w % <i>Unemployment rate^{a, d} in %</i>	Oferty pracy ^{d, e} <i>Job offers^{d, e}</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per 1 job offer^a</i>
			w tys. <i>in thous.</i>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 I – XII	4640,7	430,6	168,4	137,2	x	9,4	106257	43
2010 I – XII	4635,9	451,6	181,2	107,6	x	10,0*	115238	44
2011 I – XII	443,4	186,2	102,8	x	10,1	91982	40
2010 XII	4635,9	451,6	181,2	107,6	103,9	10,0	5918	44
2011 I	451,0	196,2	107,3	108,3	10,6	6278	43
II	451,2	201,5	106,4	102,7	10,8	6490	37
III	451,6	201,4	105,9	99,9	10,8	9752	28
IV	443,4	193,9	105,8	96,3	10,5	8168	30
V	443,3	186,1	104,6	96,0	10,1	8668	28
VI	444,0	178,3	103,1	95,8	9,7	8398	25
VII	444,2	176,4	103,8	98,9	9,6	7631	26
VIII	444,4	175,7	104,1	99,6	9,6	8964	23
IX	444,8	176,7	103,0	100,6	9,6	9054	21
X	444,9	177,5	102,3	100,4	9,7	7520	25
XI	444,4	181,9	104,3	102,5	9,9	6264	29
XII	443,4	186,2	102,8	102,4	10,1	4795	40

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retire- ment pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I – XII	740,5	101,6	x	3526,50	103,4	x	1863,60	108,2
2010 I – XII	732,8	98,9	x	3675,31	104,2	x	1978,16	106,1
2011 I – XII	746,5	101,9	x	3897,26	106,0	x	2077,25	105,0
2010 XII	727,1	100,0	100,2	4742,85	107,5	124,2	1978,16	106,1
2011 I	744,2	101,5	102,3	3512,61	106,8	74,1	.	.
II	746,4	101,9	100,3	3829,27	102,6	109,0	.	.
III	744,8	101,8	99,8	3703,70	103,3	96,7	2034,20	105,7
IV	744,4	101,9	100,0	3877,77	109,6	104,7	.	.
V	744,2	101,7	100,0	3677,38	108,1	94,8	.	.
VI	745,5	101,9	100,2	3864,71	107,4	105,1	2060,95	105,3
VII	745,7	102,0	100,0	3965,32	110,8	102,6	.	.
VIII	744,4	102,2	99,8	3811,83	107,1	96,1	.	.
IX	742,5	101,9	99,7	3806,52	107,1	99,9	2070,93	100,5
X	742,2	102,3	100,0	3736,44	105,6	98,2	.	.
XI	741,6	102,2	99,9	3912,57	102,5	104,7	.	.
XII	740,7	101,9	99,9	5005,42	105,5	127,9	2077,25	105,0

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued data.

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I – XII	71,9	x	54,2	x	107,0	x	111,9	x
2010 I – XII	128,2	x	126,2	x	100,0	x	86,5	x
2011 I – XII	135,0	x	221,9	x	119,7	x	119,4	x
2010 XII	166,6	109,3	212,6	103,4	125,0	101,9	106,3	106,0
2011 I	174,6	110,8	241,8	116,4	107,0	107,3	99,6	90,1
II	188,5	104,4	249,3	105,1	106,3	100,5	113,2	106,8
III	199,6	98,5	204,1	96,1	110,7	99,5	116,6	108,5
IV	199,7	100,8	250,9	105,1	112,6	103,4	128,3	105,6
V	201,1	105,0	245,1	100,2	119,0	94,5	106,0	84,1
VI	175,0	100,8	249,1	108,6	122,0	102,0	111,6	122,4
VII	161,0	93,1	221,1	94,2	163,3	104,4	117,3	104,9
VIII	105,0	78,7	179,6	95,6	125,3	106,1	109,0	98,8
IX	101,2	101,0	143,5	104,4	132,2	106,2	121,5	105,1
X	107,8	100,4	142,5	97,7	134,1	100,5	130,3	101,9
XI	97,5	98,9	126,4	99,1	132,0	102,8	135,5	101,4
XII	90,8	101,8	132,5	108,4	130,5	100,7	132,5	103,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso ^a <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat ^a</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach <i>Procurement prices of kg of pigs for slaugh- ter to prices of kg of rye on market- places</i>
	w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 I – XII	108,3	118,6	x	187,4	94,0	x	6,7
2010 I – XII	111,9	103,4	x	179,3	95,7	x	6,2
2011 I – XII	103,1	x	x	182,6	101,3	x	5,1
2010 XII	6,7	129,9	96,9	13,8	96,5	103,2	5,4
2011 I	7,3	x	x	14,5	100,4	105,1	4,5
II	7,7	x	105,2	13,3	96,2	91,5	4,6
III	8,3	x	107,7	14,9	95,3	112,1	4,7
IV	6,9	x	83,0	14,9	96,3	100,3	5,0
V	8,1	x	117,3	16,1	96,7	108,0	3,9
VI	7,0	x	87,2	15,5	97,2	96,1	5,0
VII	5,9	x	84,2	16,2	100,3	104,5	5,0
VIII	7,1	x	120,2	16,3	102,1	100,3	5,2
IX	6,9	x	97,6	15,4	103,3	94,7	5,7
X	7,7	x	110,3	15,5	107,5	100,7	5,8
XI	7,3	x	95,7	14,5	108,3	93,5	6,0
XII	7,8	x	106,6	15,5	112,2	106,9	5,9

^a Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso.

^a Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat.

Tabl. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE** (dok.)
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry ^a</i>									
	ogółem <i>total</i>		górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I – XII	94,7	x	82,5	x	95,6	x	102,4	x	98,3	x
2010 I – XII	113,0	x	102,7	x	114,5	x	110,9	x	104,5	x
2011 I – XII	106,2 ^d	x	102,9	x	107,1	x	98,8	x	103,8	x
2010 XII	106,5	99,6	95,8	86,3	108,7	98,5	97,6	133,2	105,7	101,7
2011 I	103,0	96,7	118,9	109,6	102,1	96,7	96,4	84,6	106,6	92,8
II	107,9	107,3	107,0	98,9	108,1	109,2	105,0	98,0	114,1	100,2
III	107,7	114,1	106,4	112,0	108,4	115,1	99,7	105,0	110,0	112,8
IV	106,0	88,8	107,9	86,2	106,3	89,8	99,0	76,8	106,3	95,3
V	113,4	103,7	120,1	105,4	113,9	104,2	98,0	94,4	109,9	102,6
VI	106,8	103,9	107,5	99,5	107,1	103,7	101,0	114,8	107,8	104,4
VII	105,5	92,7	98,8	95,9	106,6	92,6	99,1	87,6	104,4	95,7
VIII	113,1	87,6	102,4	102,6	116,0	85,5	97,9	96,6	101,0	96,2
IX	107,1	124,9	95,3	98,4	108,8	128,3	102,4	127,4	98,2	101,6
X	106,6	94,1	89,8	95,8	109,8	94,4	90,0	86,2	100,5	96,7
XI	107,3	99,8	87,1	99,2	110,1	98,9	102,1	114,0	100,2	101,8
XII	102,4	95,0	101,9	101,0	104,1	93,1	87,3	113,9	97,4	98,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{b, c} Construction and assembly production ^{b, c}		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	A	B	ogółem total	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I – XII	92,4	x	10634	87,0	x	106,4	x
2010 I – XII	103,9	x	10202	95,9	x	98,5	x
2011 I – XII	119,4	x	9533	93,4	x	105,0	x
2010 XII	117,0	149,4	1620	133,1	189,5	103,0	115,4
2011 I	99,3	31,3	618	102,7	38,1	102,1	71,8
II.....	119,0	139,6	645	75,8	104,4	110,7	112,8
III	129,0	132,3	798	98,5	123,7	98,2	115,0
IV	117,9	103,9	615	86,6	77,1	106,8	95,1
V	115,7	110,6	874	127,6	142,1	106,0	101,2
VI	122,2	120,1	622	84,2	71,2	98,6	101,0
VII	111,3	90,1	609*	67,1*	97,9*	101,1	96,3
VIII	121,8	105,9	1010*	126,9*	165,8*	104,8	100,5
IX	118,9	113,7	904*	133,1*	89,5*	101,0	106,8
X	110,2	97,6	606	63,9	67,0	105,8	100,2
XI	129,9	102,9	931	108,9	153,6	108,3	100,1
XII	128,6	147,9	1301	80,3	139,7	105,1	112,0

a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. d Dane ostateczne.

a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. b See methodological notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. d Final data.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej ^a Entities of the national economy ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywat- ny private sector	ogółem grand total				w tym of which			
									przemysł ^b industry ^b			
					razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
		stan w końcu okresu end of period			w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2009	I – XII	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
2010	I – XII	451635	16551	435084	732,8	173,0	559,7	76,4	437,8	143,5	294,3	67,2
	A	104,9	101,7	105,0	98,9	93,4	100,8	x	98,7	92,8	101,9	x
2011	I – III	451611	16305	435306	745,4	169,5	575,9	77,3	443,5	140,4	303,1	68,3
	I – VI	443969	16350	427619	746,0	166,7	579,3	77,7	444,6	138,6	306,0	68,8
	I – IX	444790	16349	428441	746,6	165,6	581,0	77,8	445,3	137,7	307,5	69,1
	I – XII	443420	16397	427023	746,5	165,3	581,1	77,8	444,6	137,6	307,0	69,1
	A	98,2	99,1	98,1	101,9	95,6	103,8	x	101,5	95,9	104,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2009 I – XII	62,4	2,7	59,8		95,7	97,6	0,9	99,1
2010 I – XII	61,6	2,3	59,3		96,3	93,6	0,8	99,2
A	98,6	84,8	99,2		x	95,9	85,5	x
2011 I – III	65,2	2,2	63,0		96,6	94,0	0,5	99,4
I – VI	65,7	2,2	63,5		96,7	94,0	0,5	99,5
I – IX	65,8	2,1	63,7		96,8	93,9	0,5	99,5
I – XII	66,5	2,1	64,4		96,8	94,2	0,5	99,5
A	107,9	92,6	108,5		x	100,6	58,3	x

a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **b** See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		w tym <i>of which</i>							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w tys. <i>in thous.</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % ogółem % <i>of grand total</i>	
2009 I – XII		33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
2010 I – XII		35,4	9,0	26,5	74,6	3675,31	5111,05	3231,44	87,9
A		106,7	96,5	110,7	x	104,2	103,8	105,6	x
2011 I – III		37,1	8,8	28,2	76,2	3694,70	5078,25	3287,50	89,0
I – VI		36,6	8,8	27,8	76,1	3760,14	5178,21	3352,17	89,2
I – IX		36,4	8,9	27,8	76,2	3796,82	5264,68	3378,35	89,0
I – XII		36,2	8,6	27,6	76,1	3897,26	5620,50	3406,93	87,4
A		102,2	96,2	104,2	x	106,0	110,0	105,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				budownictwo <i>construction</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2009 I – XII		3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
2010 I – XII		4108,83	5455,38	3452,03	84,0	3333,42	3949,76	3309,73	99,3
A		104,9	103,8	107,8	x	101,4	102,8	101,5	x
2011 I – III		4130,09	5434,29	3525,74	85,4	3233,25	3664,58	3218,24	99,5
I – VI		4211,56	5546,11	3606,91	85,6	3349,04	3940,89	3328,90	99,4
I – IX		4253,03	5637,83	3632,77	85,4	3419,26	4040,07	3398,50	99,4
I – XII		4392,61	6040,93	3653,82	83,2	3491,68	4305,40	3464,99	99,2
A		106,9	110,7	105,8	x	104,7	109,0	104,7	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>				transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2009	I – XII	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
2010	I – XII	2859,49	5320,12	2838,97	99,3	2996,50	3191,28	2930,35	97,8
	A	103,5	109,3	103,5	x	105,3	108,6	104,3	x
2011	I – III	2870,97	5253,49	2857,69	99,5	3171,08	3207,06	3159,85	99,6
	I – VI	2924,85	5461,89	2911,24	99,5	3091,83	3287,47	3030,23	98,0
	I – IX	2947,93	5502,87	2935,54	99,6	3098,26	3365,11	3014,75	97,3
	I – XII	2988,29	5850,94	2974,52	99,5	3118,80	3416,14	3025,51	97,0
	A	104,5	110,0	104,8	x	104,1	107,0	103,2	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne ^a <i>Investment outlays ^a</i>				Produkcja sprzedana przemysłu ^b <i>Sold production of industry ^b</i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % <i>of total</i>		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % <i>of total</i>	
2009	I – XII	11454,1	4406,4	7047,7	61,5	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
2010	I – XII	9872,7	3917,2	5955,5	60,3	175963,6	37139,9	138823,7	78,9
	A	86,2	88,9	84,5	x	113,0	x	x	x
2011	I – III	1799,9	645,5	1154,4	64,1	48466,7	10554,8	37911,9	78,2
	I – VI	4876,2	1551,2	3325,1	68,2	99890,3	21165,8	78724,5	78,8
	I – IX	8252,2	2791,6	5460,6	66,2	149793,7	31571,5	118222,2	78,9
	I – XII .....	.	.	.	.	200758,1	41763,5	158994,6	79,2
	A	x	x	x	x	106,2 ^c	x	x	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). **c** Dane ostateczne.

a Index numbers are calculated according to current price level. **b** See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices). **d** Final data.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of obtaining revenues from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I – XII	239616,9	52173,4	187443,5	78,2	230982,3	51045,0	179937,3	77,9
2010 I – XII	252811,6	53515,8	199295,8	78,8	240151,6	49948,0	190203,6	79,2
A	105,5	102,6	106,3	x	104,0	97,9	105,7	x
2011 I – III	67455,6	14678,2	52777,4	78,2	63342,4	13232,9	50109,5	79,1
I – VI	140123,1	24944,3	115178,8	82,2	130056,9	21861,1	108195,8	83,2
I – IX	211440,1	37166,0	174274,0	82,4	198162,2	33220,7	164941,5	83,2
I – XII .....	.	.	.	.	.	.	.	.
A	x	x	x	x	x	x	x	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^d w % Profitability rate of gross turnover ^d in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto ^e w % Profitability rate of net turnover ^e in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2009 I – XII	7467,0	832,7	6634,3	3,6	2,2	4,0	3,1	1,6	3,5
2010 I – XII	10603,3	2849,3	7754,0	5,0	6,7	4,6	4,2	5,3	3,9
A	142,0	342,2	116,9	x	x	x	x	x	x
2011 I – III	3379,3	1105,2	2274,1	6,1	9,8	5,1	5,0	7,5	4,3
I – VI	8575,4	2382,5	6193,0	7,2	12,3	6,1	6,1	9,6	5,4
I – IX	11042,6	2936,5	8106,0	6,3	10,6	5,4	5,2	7,9	4,7
I – XII .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.
A	x	x	x	x	x	x	x	x	x

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – 14.4.

LUDNOŚĆ

POPULATION

Tabl. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

KWARTAŁY QUARTERS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Lud- ność ^b Popula- tion ^b	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^c Natural increase ^c
					ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infant ^d				ogółem total	w tym niemo- włat ^{d,e} of which infant ^{d,e}	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								na 1000 ludności per 1000 population				
2005	I – IV	4685775	25411	40763	46315	303	-5552	5,4	8,7	9,9	7,4	-1,2
2006	I – IV	4669137	27847	42458	46336	309	-3878	5,6	9,1	9,9	7,3	-0,8
2007	I – IV	4654115	30022	43858	47736	292	-3878	6,4	9,4	10,2	6,7	-0,8
2008	I – IV	4645665	31109	46994	48016	318	-1022	6,7	10,1	10,3	6,8	-0,2
2009	I – IV	4640725	31209	47860	48573	344	-713	6,7	10,3	10,5	7,2	-0,2
2010	I – IV	4635882	28462	47814	47719	274	95	6,1	10,3	10,3	5,7	0,0
	A	99,9	91,2	99,9	98,2	79,7	x	91,0	100,0	98,1	79,2	x
2005	I	4696251	2335	9926	12789	83	-2863	2,0	8,5	10,9	8,4	-2,4
	II	4693453	6554	10415	11088	75	-673	5,6	8,9	9,5	7,2	-0,6
	III	4690951	10731	11003	10770	64	233	9,2	9,4	9,2	5,8	0,2
	IV	4685775	5791	9419	11668	81	-2249	4,9	8,0	10,0	8,6	-1,9
2006	I	4681717	2846	10330	12103	83	-1773	2,4	8,8	10,3	8,0	-1,5
	II	4676983	7257	10577	11451	79	-874	6,2	9,0	9,8	7,5	-0,7
	III	4673986	11753	11175	11099	69	76	10,1	9,6	9,5	6,2	0,1
	IV	4669137	5991	10376	11683	78	-1307	5,1	8,9	10,0	7,5	-1,1
2007	I	4665200	3062	10699	12609	77	-1910	2,6	9,2	10,8	7,2	-1,6
	II	4662302	7638	10881	11389	82	-508	6,6	9,3	9,8	7,5	-0,4
	III	4659811	12722	11698	11257	69	441	10,9	10,0	9,7	5,9	0,4
	IV	4654115	6600	10580	12481	64	-1901	5,7	9,1	10,7	6,1	-1,6
2008	I	4650287	3175	11180	13206	102	-2026	2,7	9,6	11,4	9,1	-1,7
	II	4648961	8166	11824	11503	75	321	7,0	10,2	9,9	6,3	0,3
	III	4648643	13361	12927	11043	61	1884	11,5	11,1	9,5	4,7	1,6
	IV	4645665	6407	11063	12264	80	-1201	5,5	9,5	10,6	7,2	-1,0
2009	I	4643821	3092	12630	13497	74	-867	2,7	10,9	11,6	5,9	-0,8
	II	4642942	9019	11812	11602	116	210	7,8	10,2	10,0	9,8	0,2
	III	4643205	13278	13143	11340	87	1803	11,4	11,3	9,8	6,6	1,6
	IV	4640725	5820	10275	12134	67	-1859	5,0	8,9	10,5	6,5	-1,6
2010	I	4639347	2529	11905	12007	75	-102	2,2	10,3	10,4	6,3	-0,1
	II	4638462	8234	11991	11635	82	356	7,1	10,3	10,0	6,8	0,3
	III	4637665	12468	12235	11746	57	489	10,8	10,6	10,1	4,7	0,4
	IV	4635882	5231	11683	12331	60	-648	4,5	10,1	10,6	5,1	-0,6
2011	I .....	.	2669	10819	12979	67	-2160	2,3	9,3	11,2	6,2	-1,9
	II .....	.	7000	11094	11379	67	-285	6,0	9,6	9,8	6,0	-0,3
	III .....	.	11117	12168	11335	83	833	9,6	10,5	9,8	6,8	0,7
	A	x	89,2	99,5	96,5	145,6	x	88,9	99,1	97,0	144,7	x
	B	x	158,8	109,7	99,6	123,9	x	160,0	109,4	100,0	113,3	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1; od I kwartału 2011 r. informacje dotyczące współczynników na 1000 ludności traktuje się jako dane tymczasowe. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a See methodological notes item 1; since I quarter 2011 information concerning indicators per 1000 population is treated as preliminary. ^b End of period. ^c The difference between the number of live births and deaths in a given period. ^d Children under the age of 1. ^e Per 1000 live births.

PRACA

LABOUR

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
							produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w tys. in thous.								
2010	XII	748,4	440,4	115,8	111,7	288,3	35,3	2,9
2011	I	768,1	450,1	117,1	112,6	296,1	37,0	2,9
	II	769,7	451,7	117,0	112,4	297,7	37,2	2,9
	III	768,0	451,8	116,5	112,0	298,3	37,1	2,9
	IV	767,1	451,8	116,4	111,7	298,5	37,0	3,0
	V	767,3	451,8	116,4	111,8	298,5	37,1	3,0
	VI	768,4	452,8	116,4	111,8	299,3	37,1	3,1
	VII	767,7	452,7	116,3	111,6	299,4	36,9	3,1
	VIII	765,3	449,6	116,3	111,7	296,6	36,5	3,0
	IX	765,4	450,3	117,0	112,3	296,3	35,9	2,9
	X	764,5	450,3	117,5	112,8	295,8	36,1	2,9
	XI	764,5	450,6	117,9	113,2	295,6	36,3	2,9
	XII	760,4	448,3	117,7	112,9	293,6	35,9	2,9
	A	101,6	101,8	101,7	101,1	101,9	101,5	100,0
	B	99,5	99,5	99,8	99,7	99,3	98,8	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koks i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
w tys. in thous.								
2010	XII	4,5	6,7	3,0	5,8	2,6	1,8	3,5
2011	I	4,5	7,2	3,2	6,0	3,0	2,2	3,3
	II	4,5	7,2	3,2	6,0	2,9	2,2	3,3
	III	4,4	7,1	3,2	6,0	2,9	2,3	3,3
	IV	4,3	7,1	3,2	6,1	2,9	2,3	3,3
	V	4,4	7,0	3,2	6,0	2,9	2,3	3,3
	VI	4,6	7,0	3,1	6,0	3,0	2,3	3,3
	VII	4,6	7,0	3,1	5,9	3,0	2,3	3,3
	VIII	4,4	6,6	3,1	5,9	2,9	2,3	3,3
	IX	4,5	7,0	3,1	5,9	2,9	2,3	3,3
	X	4,5	7,0	3,1	5,9	2,9	2,3	3,3
	XI	4,5	7,0	3,1	5,9	2,9	2,3	3,3
	XII	4,2	7,0	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
	A	92,4	103,5	103,5	101,5	110,3	125,3	95,3
	B	93,7	99,2	100,8	100,1	99,8	99,5	99,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

Δ See general note item 9.

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
		w tys. in thous.							
2010	XII	6,1	0,1	22,1	14,5	30,1	36,0	2,7	15,5
2011	I	6,9	0,1	20,9	14,7	29,9	38,2	2,6	15,7
	II	6,8	0,1	21,1	14,7	30,2	38,4	2,6	15,7
	III	6,8	0,1	21,2	14,9	30,3	38,5	2,6	15,7
	IV	6,9	0,1	21,4	14,9	30,3	38,6	2,6	15,6
	V	6,9	0,1	21,5	15,1	30,3	38,6	2,6	15,5
	VI	6,8	0,1	21,8	15,2	30,3	38,8	2,6	15,5
	VII	6,8	0,1	21,8	15,2	30,1	39,5	2,7	15,5
	VIII	6,7	0,1	21,6	15,1	30,3	39,6	2,6	15,4
	IX	6,7	0,1	21,7	15,2	30,3	39,5	2,6	15,4
	X	6,7	0,1	21,7	15,0	30,6	39,4	2,7	15,5
	XI	6,7	0,1	21,7	14,6	30,6	39,2	2,7	15,5
	XII	6,6	0,1	21,5	14,4	30,4	38,5	2,7	15,5
	A	108,4	111,1	97,2	99,0	101,0	107,0	100,3	99,6
	B	99,4	100,8	99,2	98,6	99,4	98,1	99,3	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w tys. in thous.									
2010	XII	19,2	45,5	4,0	5,4	18,0	18,3	7,6	8,4
2011	I	17,4	50,1	4,0	5,5	18,1	18,9	7,7	8,9
	II	17,6	50,5	4,0	5,5	18,1	18,9	7,7	8,9
	III	17,5	50,8	4,0	5,5	18,1	18,9	7,7	8,9
	IV	17,5	50,8	4,1	5,5	18,0	18,9	7,7	8,9
	V	17,6	50,8	4,1	5,5	18,0	18,9	7,7	8,9
	VI	17,6	50,8	4,1	5,5	18,2	18,9	7,7	8,9
	VII	17,6	50,8	4,2	5,4	18,1	18,9	7,7	9,0
	VIII	17,4	49,5	4,1	5,3	18,0	18,6	7,7	8,7
	IX	17,4	49,5	4,1	5,3	18,4	18,6	7,7	8,6
	X	16,8	49,2	4,2	5,2	18,4	18,6	7,7	8,7
	XI	16,8	49,3	4,3	5,2	18,4	18,8	7,7	8,8
	XII	16,8	49,5	4,3	5,2	18,2	18,7	7,7	8,7
	A	87,6	108,7	106,1	96,7	101,2	102,2	100,9	104,3
	B	100,0	100,3	100,8	99,8	99,1	100,0	99,9	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dami oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w tys. in thous.									
2010	XII	65,2	22,9	20,4	21,9	95,3	12,0	45,1	38,2
2011	I	69,4	23,3	21,5	24,7	97,6	12,6	45,2	39,7
	II	69,4	23,3	21,5	24,6	97,5	12,6	45,3	39,5
	III	69,8	23,3	21,9	24,7	97,3	12,7	45,2	39,4
	IV	70,0	22,9	22,1	24,9	97,3	12,7	45,2	39,4
	V	70,4	22,9	22,4	25,1	97,4	12,7	45,3	39,4
	VI	70,6	23,0	22,5	25,1	97,4	12,6	45,4	39,4
	VII	70,5	22,7	22,8	25,0	97,2	12,5	45,4	39,4
	VIII	70,8	22,7	22,9	25,2	97,0	12,4	45,2	39,4
	IX	70,9	22,6	22,9	25,4	96,8	12,4	45,1	39,3
	X	71,0	22,7	22,9	25,5	97,0	12,5	45,1	39,4
	XI	71,3	22,5	23,0	25,8	97,5	12,4	45,6	39,5
	XII	70,5	22,3	22,7	25,5	97,4	12,5	45,5	39,4
	A	108,2	97,4	111,2	116,8	102,3	104,3	100,8	103,3
	B	98,9	99,1	98,6	99,1	99,9	100,2	99,9	99,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
w tys. in thous.								
2010	XII	36,8	26,8	9,9	11,5	9,4	15,4	38,2
2011	I	38,1	28,7	9,3	12,5	9,8	15,0	38,0
	II	37,6	28,6	9,0	12,5	9,6	15,0	38,8
	III	37,5	28,5	9,0	12,4	9,9	15,0	36,9
	IV	37,2	28,3	8,9	12,5	9,9	15,0	36,0
	V	37,0	28,2	8,7	12,5	9,8	15,0	36,0
	VI	37,0	28,2	8,7	12,7	9,9	15,0	35,9
	VII	36,9	28,1	8,7	12,7	10,0	15,0	35,7
	VIII	36,6	28,0	8,5	12,5	10,0	15,0	36,7
	IX	36,5	28,0	8,4	12,6	10,0	14,9	36,3
	X	36,5	28,0	8,4	12,5	10,1	15,0	35,5
	XI	35,4	27,9	7,4	12,5	10,0	15,0	35,3
	XII	35,5	28,0	7,4	12,5	10,1	14,9	34,3
	A	96,4	104,5	74,4	108,6	107,0	96,6	89,7
	B	100,2	100,4	99,7	100,0	100,6	99,5	97,3

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which					
			przemysł ^a industry ^a					
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
w tys. in thous.								
2009	I – XII	740,5	443,4	120,7	117,4	286,5	31,2	3,0
2010	I – XII	732,8	437,8	118,3	114,4	283,1	32,3	2,9
2011	I – XII	746,5	444,6	116,8	112,2	290,7	34,6	2,9
	A	101,9	101,5	98,7	98,1	102,7	107,3	100,1
2010	XII	727,1	434,5	116,3	112,3	282,2	33,1	2,9
2011	I	744,2	442,6	116,9	112,5	289,2	34,7	2,8
	II	746,4	443,8	116,9	112,5	290,3	34,6	2,8
	III	744,8	444,1	116,6	112,1	291,0	34,6	2,9
	IV	744,4	444,0	116,3	111,7	291,3	34,6	2,9
	V	744,2	443,9	116,3	111,7	291,2	34,5	3,0
	VI	745,5	445,1	116,3	111,7	292,1	34,6	3,0
	VII	745,7	445,4	116,2	111,6	292,6	34,3	3,0
	VIII	744,4	443,3	116,2	111,7	290,5	34,2	3,0
	IX	742,5	442,8	116,5	111,9	289,7	33,8	2,9
	X	742,2	443,2	117,2	112,5	289,4	33,7	2,8
	XI	741,6	442,8	117,5	112,8	288,6	33,7	2,8
	XII	740,7	442,5	118,0	113,2	287,9	33,5	2,8
	A	101,9	101,8	101,4	100,8	102,0	101,2	99,1
	B	99,9	99,9	100,4	100,4	99,7	99,5	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksów i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
	w tys. in thous.						
2009 I – XII	4,5	7,7	3,3	5,3	2,3	1,8	3,6
2010 I – XII	4,2	6,6	2,9	5,8	2,6	1,7	3,4
2011 I – XII	4,6	7,0	3,0	5,9	3,0	2,2	3,3
A	108,0	106,0	102,1	100,8	114,0	127,1	97,1
2010 XII	4,4	6,4	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
2011 I	4,3	6,9	3,0	5,9	2,9	2,2	3,3
II	4,4	6,9	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
III	4,3	6,8	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
IV	4,2	6,8	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
V	4,2	6,8	3,1	5,8	2,9	2,2	3,3
VI	4,5	6,8	3,0	5,8	3,0	2,2	3,3
VII	4,5	6,8	3,0	5,8	3,0	2,2	3,3
VIII	4,3	6,8	3,0	5,8	2,9	2,2	3,3
IX	4,3	6,9	3,0	5,8	2,9	2,2	3,3
X	4,3	6,8	3,0	5,8	2,9	2,2	3,3
XI	4,3	6,9	2,9	5,8	2,9	2,2	3,3
XII	4,4	6,9	3,0	5,8	2,9	2,2	3,3
A	100,5	106,8	103,7	101,6	110,2	124,6	95,3
B	101,6	99,5	102,9	100,0	99,9	99,4	99,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which								
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)								
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)								
	w tym of which								
	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektro-nicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	
	w tys. in thous.								
2009 I – XII	6,9	0,1	23,3	14,7	29,5	34,0	2,6	16,7	
2010 I – XII	6,3	0,1	22,8	14,5	30,7	34,8	2,7	15,1	
2011 I – XII	6,7	0,1	21,1	14,6	30,4	37,8	2,6	15,3	
A	106,4	112,5	92,6	100,9	99,0	108,5	96,3	101,3	
2010 XII	6,1	0,1	21,9	14,4	30,2	35,0	2,6	15,3	
2011 I	6,8	0,1	20,6	14,4	29,9	36,9	2,5	15,4	
II	6,8	0,1	20,7	14,4	30,1	37,1	2,5	15,4	
III	6,8	0,1	20,8	14,5	30,2	37,3	2,6	15,4	
IV	6,8	0,1	21,1	14,6	30,2	37,3	2,6	15,3	
V	6,8	0,1	21,2	14,7	30,2	37,3	2,5	15,3	
VI	6,8	0,1	21,5	14,6	30,3	37,5	2,6	15,2	
VII	6,7	0,1	21,5	14,9	30,1	38,2	2,6	15,3	
VIII	6,7	0,1	21,3	14,8	30,2	37,9	2,6	15,2	
IX	6,7	0,1	21,4	14,9	30,2	38,0	2,6	15,2	
X	6,6	0,1	21,4	14,7	30,5	38,1	2,6	15,3	
XI	6,6	0,1	21,4	14,3	30,6	37,7	2,6	15,3	
XII	6,6	0,1	21,3	14,2	30,4	37,4	2,6	15,3	
A	108,7	112,5	97,4	98,4	101,0	106,8	100,1	99,7	
B	99,5	100,8	99,4	98,9	99,7	99,2	99,5	99,6	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep ^Δ i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w tys. in thous.									
2009	I – XII	26,4	41,4	3,0	5,1	18,6	17,6	7,6	7,9
2010	I – XII	19,2	45,2	3,8	5,3	18,2	18,1	7,5	8,3
2011	I – XII	17,0	49,0	4,0	5,4	18,6	18,6	7,6	8,7
	A	88,8	108,4	103,9	102,2	101,9	102,5	101,2	104,8
2010	XII	18,9	45,3	3,9	5,4	18,0	18,0	7,5	8,2
2011	I	17,2	49,9	3,9	5,5	18,1	18,5	7,6	8,7
	II	17,2	50,1	3,9	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
	III	17,2	50,5	3,9	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
	IV	17,2	50,4	4,0	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
	V	17,3	50,6	4,0	5,4	17,9	18,5	7,6	8,7
	VI	17,3	50,6	4,0	5,4	18,1	18,6	7,6	8,7
	VII	17,3	50,6	4,0	5,3	18,0	18,6	7,6	8,7
	VIII	17,2	49,8	4,0	5,2	18,0	18,6	7,6	8,7
	IX	17,1	49,2	4,0	5,2	18,4	18,3	7,6	8,4
	X	16,5	49,2	4,0	5,1	18,3	18,3	7,6	8,4
	XI	16,5	49,1	4,1	5,1	18,3	18,4	7,6	8,5
	XII	16,5	49,1	4,1	5,1	18,3	18,4	7,6	8,5
	A	87,8	108,4	104,6	95,2	101,8	101,9	101,1	103,5
	B	100,2	100,1	100,4	100,1	99,8	100,2	100,2	100,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w tys. in thous.									
2009	I – XII	62,4	22,5	19,7	20,2	97,6	11,2	47,5	38,9
2010	I – XII	61,6	21,6	19,9	20,1	93,6	11,4	45,1	37,0
2011	I – XII	66,5	21,8	22,0	22,7	94,2	12,5	44,2	37,5
	A	107,9	100,9	110,6	112,9	100,6	108,9	98,0	101,3
2010	XII	60,8	21,0	19,7	20,0	92,1	11,6	43,8	36,6
2011	I	65,0	21,8	20,8	22,5	93,9	12,3	44,0	37,7
	II	65,3	22,0	20,8	22,5	93,9	12,3	44,1	37,6
	III	65,3	21,9	21,0	22,4	93,6	12,3	43,9	37,5
	IV	65,7	21,5	21,3	22,8	93,7	12,3	44,0	37,4
	V	65,7	21,5	21,5	22,7	93,9	12,4	44,0	37,5
	VI	66,1	21,5	21,7	22,8	93,8	12,2	44,2	37,4
	VII	66,2	21,4	21,9	22,9	93,7	12,1	44,2	37,4
	VIII	66,3	21,4	22,1	22,8	93,6	12,0	44,1	37,4
	IX	66,1	21,2	22,2	22,6	93,3	12,1	43,9	37,4
	X	66,1	21,1	22,2	22,8	93,4	12,1	43,9	37,4
	XI	66,5	21,1	22,4	23,0	93,9	12,2	44,3	37,4
	XII	66,1	21,0	22,3	22,9	94,0	12,2	44,3	37,5
	A	108,9	99,8	112,8	114,5	102,1	104,8	101,1	102,5
	B	99,5	99,7	99,3	99,7	100,2	100,3	100,2	100,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w tys. in thous.						
2009	I – XII	33,2	27,6	5,5	9,0	10,6	15,0	32,7
2010	I – XII	35,4	26,7	8,8	9,9	9,1	15,0	34,9
2011	I – XII	36,2	27,8	8,4	11,2	9,9	14,6	33,6
	A	102,2	104,2	95,4	113,6	108,6	97,4	96,1
2010	XII	35,7	26,5	9,1	9,8	9,4	15,0	35,1
2011	I	36,8	28,1	8,7	10,9	9,7	14,6	34,4
	II	37,0	28,1	8,9	10,9	9,5	14,6	35,2
	III	37,0	28,0	8,9	10,8	9,8	14,5	33,7
	IV	36,8	27,9	8,8	10,8	9,8	14,5	33,1
	V	36,5	27,9	8,5	10,9	9,8	14,5	33,0
	VI	36,5	27,9	8,6	11,0	9,8	14,6	32,9
	VII	36,5	27,8	8,6	11,1	9,8	14,5	32,7
	VIII	36,2	27,7	8,4	11,0	9,9	14,5	33,9
	IX	36,1	27,7	8,3	11,0	9,9	14,5	33,1
	X	36,0	27,6	8,3	10,9	9,9	14,5	32,7
	XI	35,0	27,6	7,3	10,9	9,9	14,5	32,7
	XII	35,1	27,7	7,3	10,9	10,0	14,5	32,0
	A	98,3	104,3	80,4	110,3	107,4	96,6	91,3
	B	100,2	100,2	100,0	99,6	101,3	99,8	98,1

Tabl. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons									
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas nie pracujący previously not employed	z ogółem of grand total					absolwenci ^b graduates ^b	
					uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for company reason					
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers											
2009	XII	168425	89903	34223	134202	7241	137190	33748	10735	3443	
2010	XII	181198	98169	35806	145392	6517	153436	42730	10831	3625	
2011	I	196184	105227	38243	157941	6501	165346	.	12247	4103	
	II	201519	107566	39389	162130	6406	170424	.	12837	4256	
	III	201401	108038	39108	162293	6206	171099	47307	12748	4077	
	IV	193889	105052	36811	157078	6156	164847	.	10598	3433	
	V	186107	102186	35394	150713	5905	158183	.	7482	2955	
	VI	178346	99208	33891	144455	5741	151735	47038	5192	2209	
	VII	176443	99628	33501	142942	5706	151055	.	5678	2035	
	VIII	175719	100575	33457	142262	5503	150450	.	6918	2538	
	IX	176737	101221	34442	142295	5354	151815	49823	9246	2712	
	X	177465	101672	34505	142960	5368	152301	.	9868	2825	
	XI	181859	103202	34726	147133	5576	155733	.	10369	3129	
	XII	186187	104370	34485	151702	5776	158796	55515	10637	3267	
	A	102,8	106,3	96,3	104,3	88,6	103,5	129,9	98,2	90,1	
	B	102,4	101,1	99,3	103,1	103,6	102,0	111,4	102,6	104,4	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^b w % Unemployment rate ^b in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c <i>Newly registered unemployed persons ^c</i>		Bezrobotni wyrejestrowani ^c <i>Persons removed from unemployment rolls ^c</i>		Oferty pracy ^b <i>Job offers ^b</i>		
			ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	zgłoszone w ciągu miesiąca <i>declared during the month</i>		stan w końcu miesiąca <i>end of month</i>
							ogółem <i>total</i>	w tym sektor prywatny <i>private sector</i>	
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>									
2009	XII	9,4	28938	24419	23145	8804	5083	4302	3886
2010	XII	10,0	30055	25834	23277	9750	5918	5514	4147
2011	I	10,6	31932	25719	16946	7379	6278	5435	4566
	II	10,8	24984	19885	19649	8424	6490	5379	5386
	III	10,8	25415	20583	25533	10630	9752	7828	7081
	IV	10,5	19288	15670	26800	11105	8168	6930	6468
	V	10,1	19020	14300	26802	10660	8668	7690	6661
	VI	9,7	19205	14834	26966	10235	8398	7571	7096
	VII	9,6	21839	16568	23742	8955	7631	6826	6817
	VIII	9,6	22596	17399	23320	8653	8964	8054	7528
	IX	9,6	26840	19276	25822	11322	9054	8144	8287
	X	9,7	24919	18822	24191	10536	7520	6956	7068
	XI	9,9	24676	19515	20282	8677	6264	5913	6265
	XII	10,1	23326	19278	18998	7863	4795	4483	4644
	A	x	77,6	74,6	81,6	80,6	81,0	81,3	112,0
	B	x	94,5	98,8	93,7	90,6	76,5	75,8	74,1

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During the month.

Tabl. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
		ogółem total	z ogółem of total					niepełno- sprawni disabled
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed persons	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 XII .....	.		35195	57714	37589	44900	13861	10386
2010 XII		161378	35895	72162	41526	47059	15897	11064
2011 I		174560	39799	77445	43981	49637	17194	11476
II		179577	41329	79671	44600	51440	17667	11514
III		180174	40890	80849	44901	58214	17933	11567
IV		173471	37680	80526	44237	57077	17706	11311
V		166586	35237	79401	43145	55494	17291	11136
VI		159650	32861	77995	42049	53374	17012	10778
VII		157624	32491	78269	41760	52335	16938	10773
VIII		156856	32185	78451	41365	51880	17344	10823
IX		158259	33829	78787	41153	52317	17707	10930
X		159006	34028	79643	41446	52323	17791	10944
XI		162921	34518	81541	42520	53516	18168	11184
XII		166904	34457	84291	44154	54233	18510	11511
A		103,4	96,0	116,8	106,3	115,2	116,4	104,0
B		102,4	99,8	103,4	103,8	101,3	101,9	102,9

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

Tabl. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION
OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2009	XII	168425	18126	39418	16078	47578	35195	48425	30480	37990	16335
2010	XII	181198	20778	41781	17205	50889	35895	53215	33499	38976	19613
2011	III	201401	22751	46248	19414	56403	40890	60154	37041	41713	21603
	VI	178346	19511	41112	17576	49551	32861	53169	33724	37729	20863
	IX	176737	20907	41334	17099	48500	33829	52333	33520	36264	20791
	XII	186187	22193	42818	17301	51885	34457	54916	35635	38709	22470
A		102,8	106,8	102,5	100,6	102,0	96,0	103,2	106,4	99,3	114,6
B		105,3	106,2	103,6	101,2	107,0	101,9	104,9	106,3	106,7	108,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{b, c} By duration of unemployment ^{b, c}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100														
2009	XII	20541	44070	36199	33867	17714	16034	26689	34147	20697	25367	20464	6838	34223
2010	XII	22228	44858	36764	34618	27543	15187	29139	37464	22799	27045	21434	7511	35806
2011	III	21849	46045	46375	39825	30663	16644	34447	42259	25369	29411	22916	7891	39108
	VI	17834	27565	40337	45572	29522	17516	29738	37256	22650	26418	21010	7383	33891
	IX	24783	30767	27422	43942	30684	19139	29904	36744	22413	25700	20376	7158	34442
	XII	18652	40349	35360	36311	33907	21608	31811	39072	23883	27457	21803	7676	34485
A		83,9	89,9	96,2	104,9	123,1	142,3	109,2	104,3	104,8	101,5	101,7	102,2	96,3
B		75,3	131,1	128,9	82,6	110,5	112,9	106,4	106,3	106,6	106,8	107,0	107,2	100,1

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the moment of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

Tabl. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ**
WEDŁUG BAEL^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2009 X – XII	3595	1752	135	1708	52,5	48,7
2010 VII – IX	3857	1834	199	1824	52,7	47,5
X – XII	3891	1885	181	1825	53,1	48,4
2011 I – III	3996	1962	175	1859	53,5	49,1
IV – VI	4113	2022	203	1888	54,1	49,2
VII – IX	4025	1939	213	1873	53,5	48,2
A	104,4	105,7	107,0	102,7	x	x
B	97,9	95,9	104,9	99,2	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

Tabl. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL**^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wy- kształ- ceniem zasa- dni- czym zawo- dowym i niższy m oraz bez wy- kształ- cenia szkol- nego persons with basic voca- tional or lower educa- tional atta- inment and without school edu- cation
2009	X – XII	135	64	117	18	7,2	7,0	7,3	7,6	5,2	18,0	9,1
2010	VII – IX	199	110	158	41	9,8	8,1	11,7	9,9	9,3	26,8	12,7
	X – XII	181	96	145	36	8,8	7,5	10,2	8,9	8,3	22,8	11,6
2011	I – III	175	91	144	31	8,2	7,1	9,6	8,5	7,2	21,6	11,8
	IV – VI	203	106	168	35	9,1	7,8	10,8	9,5	7,8	25,7	12,9
	VII – IX	213	119	170	43	9,9	8,0	12,2	10,2	8,9	24,7	13,6
	A	107,0	108,2	107,6	104,9	x	x	x	x	x	x	x
	B	104,9	112,3	101,2	122,9	x	x	x	x	x	x	x

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

^a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w zł in zł							
2009 I – XII	3526,50	3917,10	5599,53	5668,86	3175,21	2295,65	6054,20
2010 I – XII	3675,31	4108,83	5783,51	5854,58	3367,36	2442,80	6564,00
2011 I – XII	3897,26	4392,61	6368,13	6465,73	3550,53	2538,31	6925,87
A	106,0	106,9	110,1	110,4	105,4	103,9	105,5
2010 XII	4742,85	5707,28	11247,05	11503,66	3510,05	2495,92	6484,95
2011 I	3512,61	3811,09	4863,61	4910,23	3345,78	2453,72	5916,41
II	3829,27	4425,66	7050,67	7191,27	3284,83	2440,08	8601,40
III	3703,70	4083,06	5200,80	5260,09	3576,82	2555,96	10750,84
IV	3877,77	4379,20	6467,07	6564,86	3551,68	2604,75	6514,92
V	3677,38	4078,77	5330,83	5384,94	3530,87	2528,81	6341,62
VI	3864,71	4338,81	5916,57	5986,13	3679,35	2604,83	6316,43
VII	3965,32	4494,74	6740,53	6851,50	3500,44	2497,80	6151,27
VIII	3811,83	4254,55	5908,83	5960,34	3545,60	2558,07	6090,13
IX	3806,52	4207,10	5528,52	5595,52	3607,67	2594,54	6416,37
X	3736,44	4086,42	5390,96	5450,70	3527,41	2552,35	6268,47
XI	3912,57	4341,38	5750,53	5806,15	3677,92	2563,73	6905,82
XII	5005,42	6084,91	12062,85	12399,32	3677,31	2597,41	6448,37
A	105,5	106,6	107,3	107,8	104,8	104,1	99,4
B	127,9	140,2	209,8	213,6	100,0	101,3	93,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w zł in zł						
2009	I – XII	2380,76	1810,79	1932,11	2019,99	2520,16	2773,98	4423,22
2010	I – XII	2430,17	1870,69	2057,76	2187,30	2686,42	2944,17	4959,95
2011	I – XII	2498,74	1960,80	2206,64	2240,56	2785,13	3230,66	5416,47
	A	102,8	104,8	107,2	102,4	103,7	109,7	109,2
2010	XII	2458,09	1973,41	2122,24	2246,09	2767,95	3187,40	5361,66
2011	I	2379,19	1927,50	2072,97	2189,41	2778,77	3109,67	4525,35
	II	2451,49	1889,82	2051,29	2150,26	2789,70	3068,57	4627,02
	III	2470,67	2023,88	2226,14	2304,53	2763,07	3119,99	5262,47
	IV	2415,67	1922,70	2069,43	2275,63	2766,74	3256,71	4884,26
	V	2509,35	1925,56	2090,07	2230,60	2734,82	3226,88	5497,67
	VI	2514,25	1906,99	2166,10	2257,69	2766,77	3196,66	6527,48
	VII	2552,71	1995,10	2250,73	2204,64	2811,85	3208,43	4838,85
	VIII	2541,32	2009,68	2373,49	2291,40	2849,06	3188,66	5188,12
	IX	2579,59	2011,37	2294,74	2315,47	2926,96	3248,88	5347,03
	X	2567,82	1934,68	2188,24	2302,48	2840,70	3399,18	4724,79
	XI	2489,19	1831,29	2252,45	2266,90	2817,35	3280,53	5597,47
	XII	2516,82	1858,64	2247,77	2270,46	2860,59	3253,09	5604,76
	A	102,4	94,2	105,9	101,1	103,3	102,1	104,5
	B	101,1	101,5	99,8	100,2	101,5	99,2	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w zł in zł							
2009	I – XII	3627,86	2603,65	2897,84	3568,19	3880,60	3124,46	3147,51	3108,83
2010	I – XII	3861,02	2768,01	3037,50	3794,00	4090,51	3304,86	3389,03	3504,22
2011	I – XII	4168,08	3049,27	3122,83	3992,08	4392,54	3655,03	3516,02	3687,84
	A	108,0	110,2	102,8	105,2	107,4	110,6	103,7	105,2
2010	XII	4033,47	3052,68	3167,29	4384,74	4121,45	3418,35	4155,39	3958,80
2011	I	4177,35	3145,45	3075,94	3927,98	3976,63	3344,60	3605,70	3416,15
	II	3806,24	2971,72	2970,15	3678,76	3948,77	3391,84	3275,92	3431,18
	III	3964,75	3148,98	3210,16	4584,23	4189,01	3556,65	3356,06	3798,27
	IV	4108,37	3032,26	3082,03	4065,77	4684,95	3754,03	3499,84	3523,45
	V	4027,55	3131,20	3033,28	3956,00	4312,23	3621,66	3475,92	3591,52
	VI	4112,41	2963,20	3107,37	3872,56	4444,59	3718,27	3597,94	3622,00
	VII	4474,59	2840,00	3227,97	4031,71	4253,11	3572,04	3457,93	3662,25
	VIII	4058,63	2864,80	3086,02	4042,14	4484,20	3611,29	3406,74	3717,12
	IX	4177,58	3192,74	3141,58	3914,51	4511,22	3687,77	3488,19	3859,78
	X	4222,12	3180,80	3095,53	3936,08	4575,98	3647,13	3566,24	3724,53
	XI	4712,71	3227,20	3085,33	3991,30	4420,85	3715,67	3540,24	3857,54
	XII	4197,12	3361,90	3215,40	4438,91	4445,39	3710,17	4043,85	3988,63
	A	104,1	110,1	101,5	101,2	107,9	108,5	97,3	100,8
	B	89,1	104,2	104,2	111,2	100,6	99,9	114,2	103,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	w tym of which		
		w tym of which					razem total	pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture				
w zł in zł									
2009	I – XII	3512,08	3555,97	2961,98	2062,15	4966,44	3343,62	3449,66	3114,43
2010	I – XII	3714,08	3714,68	3106,51	2213,50	5324,87	3534,64	3723,14	3251,05
2011	I – XII	3978,15	3822,87	3560,61	2327,42	5826,54	3720,33	3908,26	3445,66
A		107,1	102,9	114,6	105,1	109,4	105,3	105,0	106,0
2010	XII	3990,41	3607,61	3361,17	2296,66	6132,13	3934,42	4301,86	3559,99
2011	I	3658,02	3507,33	3151,54	2198,17	4803,36	3465,83	3629,46	3234,09
	II	3618,64	3462,40	3135,98	2223,92	6795,53	3425,69	3556,97	3189,41
	III	4006,84	3803,85	3200,33	2308,31	5543,28	3579,92	3686,53	3337,76
	IV	3712,87	3838,69	3376,98	2271,94	4822,27	3857,30	3893,61	3560,17
	V	3797,52	4082,09	3166,15	2243,16	5042,69	3901,59	4268,47	3450,57
	VI	3999,97	4316,77	4398,22	2240,04	5438,88	3760,26	3958,27	3537,82
	VII	3939,39	3740,50	3274,15	2248,52	6984,96	3685,25	3924,60	3396,11
	VIII	4038,66	3747,68	3590,94	2394,25	5606,94	3681,97	3934,30	3345,83
	IX	4257,55	3807,71	3705,68	2464,28	5678,33	3808,09	3936,03	3621,09
	X	4033,88	3595,31	3541,98	2442,99	4988,27	3666,50	3825,59	3444,22
	XI	4147,91	4264,82	3787,19	2457,12	6294,94	3800,47	3934,96	3560,42
	XII	4347,20	3771,60	4156,74	2524,32	7425,22	4091,47	4482,55	3638,87
A		108,9	104,5	123,7	109,9	121,1	104,0	104,2	102,2
B		104,8	88,4	109,8	102,7	118,0	107,7	113,9	102,2
(cd.) (cont.)									
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w zł in zł									
2009	I – XII	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
2010	I – XII	3333,42	2996,89	3397,31	3631,77	2859,49	3079,97	3332,07	2215,61
2011	I – XII	3491,68	3003,03	3541,23	3913,31	2988,29	3126,23	3578,09	2247,80
A		104,7	100,2	104,2	107,8	104,5	101,5	107,4	101,5
2010	XII	3519,96	3089,82	3612,90	3880,92	3063,96	3357,63	3571,05	2363,28
2011	I	3200,66	2867,67	3114,48	3602,48	2853,44	3079,86	3382,09	2163,23
	II	3151,45	2780,52	3131,43	3532,80	2847,17	3041,20	3403,80	2131,61
	III	3349,92	2938,01	3312,84	3786,64	2937,88	3202,72	3499,77	2192,38
	IV	3419,65	2951,31	3325,26	3949,49	2987,94	3168,23	3598,79	2210,13
	V	3393,51	2958,34	3430,43	3771,04	2913,26	3065,87	3487,30	2189,78
	VI	3500,24	2979,04	3556,54	3938,14	2966,71	3088,48	3569,03	2215,67
	VII	3482,05	3010,67	3512,01	3893,87	3014,29	3161,95	3606,46	2267,35
	VIII	3581,03	3087,41	3662,17	3964,57	2983,85	3184,10	3534,56	2270,72
	IX	3561,95	3056,15	3628,40	3971,19	3004,49	3167,77	3569,76	2287,70
	X	3576,18	3072,53	3648,98	3972,91	3031,00	3149,03	3641,15	2275,55
	XI	3711,11	3191,40	3700,26	4198,47	3035,80	3145,24	3621,82	2307,26
	XII	3669,57	3107,70	3765,05	4092,19	3126,27	3230,58	3760,92	2342,22
A		104,3	100,6	104,2	105,4	102,0	96,2	105,3	99,1
B		98,9	97,4	101,8	97,5	103,0	102,7	103,8	101,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		w tym of which				w tym of which			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
		w zł in zł							
2009	I – XII	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
2010	I – XII	3333,42	2996,89	3397,31	3631,77	2859,49	3079,97	3332,07	2215,61
2011	I – XII	3491,68	3003,03	3541,23	3913,31	2988,29	3126,23	3578,09	2247,80
A		104,7	100,2	104,2	107,8	104,5	101,5	107,4	101,5
2010	XII	3519,96	3089,82	3612,90	3880,92	3063,96	3357,63	3571,05	2363,28
2011	I	3200,66	2867,67	3114,48	3602,48	2853,44	3079,86	3382,09	2163,23
	II	3151,45	2780,52	3131,43	3532,80	2847,17	3041,20	3403,80	2131,61
	III	3349,92	2938,01	3312,84	3786,64	2937,88	3202,72	3499,77	2192,38
	IV	3419,65	2951,31	3325,26	3949,49	2987,94	3168,23	3598,79	2210,13
	V	3393,51	2958,34	3430,43	3771,04	2913,26	3065,87	3487,30	2189,78
	VI	3500,24	2979,04	3556,54	3938,14	2966,71	3088,48	3569,03	2215,67
	VII	3482,05	3010,67	3512,01	3893,87	3014,29	3161,95	3606,46	2267,35
	VIII	3581,03	3087,41	3662,17	3964,57	2983,85	3184,10	3534,56	2270,72
	IX	3561,95	3056,15	3628,40	3971,19	3004,49	3167,77	3569,76	2287,70
	X	3576,18	3072,53	3648,98	3972,91	3031,00	3149,03	3641,15	2275,55
	XI	3711,11	3191,40	3700,26	4198,47	3035,80	3145,24	3621,82	2307,26
	XII	3669,57	3107,70	3765,05	4092,19	3126,27	3230,58	3760,92	2342,22
A		104,3	100,6	104,2	105,4	102,0	96,2	105,3	99,1
B		98,9	97,4	101,8	97,5	103,0	102,7	103,8	101,5

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w zł in zł						
2009	I – XII	2846,32	2843,84	2857,28	1914,53	4258,76	3107,21	1932,15
2010	I – XII	2996,50	2974,31	3067,00	1978,68	4792,21	3255,21	1969,92
2011	I – XII	3118,80	3064,43	3312,21	2031,48	4907,44	3372,19	2040,64
	A	104,1	103,0	108,0	102,7	102,4	103,6	103,6
2010	XII	3230,88	3245,22	3192,91	1951,07	5460,73	3778,46	2075,89
2011	I	3609,74	3703,21	3323,80	1964,84	5015,50	3185,56	1971,34
	II	2928,41	2914,52	2984,10	1974,78	4865,14	3102,29	1943,81
	III	2989,29	2903,43	3271,87	1984,58	4800,49	3355,53	2067,74
	IV	2964,58	2811,63	3462,30	2000,94	5166,00	3400,16	2054,27
	V	2925,56	2868,17	3124,82	2000,30	4786,55	3177,14	2053,58
	VI	3035,65	2990,11	3197,18	2026,79	4773,34	3425,14	2121,95
	VII	3050,83	2949,52	3391,05	2032,55	5030,80	3439,88	2102,65
	VIII	3077,18	3037,01	3220,62	2082,59	4677,11	3328,93	2154,64
	IX	3174,87	3150,75	3267,15	2069,35	4818,36	3479,66	2214,80
	X	3135,87	3048,32	3437,87	2079,90	4988,27	3335,41	2136,34
	XI	3155,34	3061,76	3521,02	2039,41	4792,28	3437,04	2198,27
	XII	3246,55	3146,71	3637,67	2045,74	5422,43	3873,28	2179,77
	A	100,5	97,0	113,9	104,9	99,3	102,5	105,0
	B	102,9	102,8	103,3	100,3	113,1	112,7	99,2

Tabl. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^aSOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS		Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów w tys. Monthly average number of retirees and pensioners in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych ^b from the Social Insurance Fund ^b				rolników indywi- dualnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009	I – XII	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
2010	I – XII	1186,5	1138,7	47,8	1978,16	2068,60	1668,96	1901,71	1204,18
	A	99,5	99,7	95,2	106,1	106,0	106,5	105,8	104,5
2010	I – XII	1186,5	1138,7	47,8	1978,16	2068,60	1668,96	1901,71	1204,18
2011	I – III	1178,6	1132,2	46,4	2034,20	2127,45	1721,14	1945,09	1222,99
	I – VI	1177,4	1131,3	46,1	2060,95	2156,81	1741,19	1966,80	1234,17
	I – IX	1174,8	1129,0	45,8	2070,93	2167,34	1748,19	1976,70	1237,72
	I – XII	1172,2	1126,6	45,5	2077,25	2173,62	1752,26	1984,34	1239,40
	A	98,8	98,9	95,3	105,0	105,1	105,0	104,3	102,9

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

^a See methodological notes item 8. ^b From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^aFINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>							
2009	I – XII	239616,9	171751,0	56917,3	7465,2	514,9	3483,4
2010	I – IX	182413,4	135831,6	41677,3	2717,3	378,4	2187,2
	I – XII	252811,6	186891,2	57765,1	5246,2	584,7	2909,0
2011	I – III	67455,6	49916,7	15839,5	872,5	124,3	826,8
	I – VI	140123,1	103885,2	31720,7	1905,6	272,7	2611,6
	I – IX	211440,1	156258,4	48408,8	2943,4	422,8	3829,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprze- danych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzeda- nych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009 I – XII	230982,3	167651,8	50898,1	7890,0	4542,5
2010 I – IX	172743,6	130791,1	37163,8	2474,6	2314,1
I – XII	240151,6	180828,0	51121,1	4869,4	3333,1
2011 I – III	63342,4	47414,5	14126,3	813,6	988,0
I – VI	130056,9	98371,9	28299,1	1709,7	1676,3
I – IX	198162,2	148793,4	43133,1	3068,6	3167,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of pro- ducts, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraor- dinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
				w mln zł <i>in mln zł</i>		
2009 I – XII	10118,5	8634,5	-16,8	8617,7	12361,1	3743,4
2010 I – IX	9554,1	9669,8	-21,2	9648,6	11279,2	1630,6
I – XII	12707,2	12660,0	-7,4	12652,6	14448,1	1795,5
2011 I – III	4215,5	4113,1	2,1	4115,2	4810,4	695,2
I – VI	8934,9	10066,3	-1,6	10064,6	10934,7	870,0
I – IX	12740,7	13277,9	-9,6	13268,3	14556,5	1288,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Obciążenia wyniku finan- sowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
			saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
		w mln zł <i>in mln zł</i>			
2009	I – XII	1150,8	7467,0	10746,8	3279,9
2010	I – IX	1679,5	7969,1	9619,7	1650,6
	I – XII	2049,3	10603,3	12280,9	1677,6
2011	I – III	735,9	3379,3	4072,2	692,9
	I – VI	1489,2	8575,4	9444,8	869,3
	I – IX	2225,7	11042,6	12309,3	1266,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwater- owanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2009	I – XII ...	228668,3	20118,8	119868,1	12049,1	4234,1	10275,5	40315,9	4838,4	370,3	1293,5	2485,3
2010	I – IX	177509,0	16002,6	96123,7	9073,6	4165,5	6794,9	28641,6	4199,7	316,4	807,4	2033,1
	I – XII ...	244656,3	22104,2	132126,2	12816,2	4822,0	10148,6	39638,6	5729,9	416,4	1207,3	2754,5
2011	I – III	65756,3	6496,1	35874,2	4699,9	1346,3	1827,5	9617,7	1306,7	103,5	256,0	721,1
	I – VI	135605,9	13459,9	74903,6	12743,0	2935,7	4553,0	19336,0	2730,9	222,8	558,2	1411,3
	I – IX	204667,3	20110,8	112161,0	18866,3	4152,4	7740,9	29960,7	4142,6	362,5	891,1	2085,6

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
Cost of products, goods and materials sold in mln zł

2009	I – XII ...	218549,8	19163,2	114778,1	10216,4	4060,2	9547,7	39532,1	4739,1	359,2	1211,0	2442,0
2010	I – IX	167954,9	14582,5	90958,9	7789,4	3918,9	6473,9	27895,2	4151,3	299,9	743,4	1960,0
	I – XII ...	231949,1	20113,7	125472,1	11032,4	4547,4	9578,1	38578,8	5707,0	402,5	1098,0	2692,7
2011	I – III	61540,8	5392,9	33920,2	4008,7	1303,1	1827,4	9323,7	1297,7	102,4	217,8	703,2
	I – VI	126671,0	10801,0	70639,3	11689,4	2823,6	4451,6	18842,6	2686,7	222,1	490,0	1341,3
	I – IX	191926,6	16311,5	106175,9	17498,5	3995,0	7516,5	29185,0	4052,8	344,9	786,9	1976,8

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2009	I – XII ...	10118,5	955,6	5090,1	1832,7	173,8	727,7	783,8	99,3	11,1	82,5	43,4
2010	I – IX	9554,1	1420,1	5164,8	1284,2	246,6	321,0	746,3	48,4	16,5	64,0	73,1
	I – XII ...	12707,2	1990,6	6654,0	1783,8	274,7	570,5	1059,8	22,9	13,9	109,3	61,8
2011	I – III	4215,5	1103,2	1954,1	691,2	43,2	0,0	294,0	9,0	1,1	38,1	17,9
	I – VI	8934,9	2658,8	4264,3	1053,6	112,0	101,4	493,4	44,3	0,7	68,3	70,0
	I – IX	12740,7	3799,3	5985,1	1367,8	157,4	224,5	775,8	89,8	17,6	104,2	108,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł ^b <i>industry ^b</i>									
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

Zysk brutto w mln zł

Gross profit in mln zł

2009	I – XII ...	12361,1	413,3	6986,3	1770,7	224,8	814,3	1065,1	189,8	19,1	136,4	95,5
2010	I – IX	11279,2	1171,4	6169,4	1296,0	290,3	463,5	892,2	212,6	19,1	83,3	147,8
	I – XII ...	14448,1	1577,4	7668,3	1738,0	333,9	711,6	1245,0	296,4	21,4	113,5	151,2
2011	I – III	4810,4	858,6	2368,4	693,8	83,3	143,6	356,9	68,1	4,9	42,6	34,4
	I – VI	10934,7	2217,2	4937,9	2117,6	177,7	241,2	686,8	133,5	17,7	77,4	90,6
	I – IX	14556,5	2647,3	6838,7	2516,5	291,5	430,3	981,3	223,6	28,2	117,6	138,6

Strata brutto w mln zł

Gross loss in mln zł

2009	I – XII ...	3743,4	503,1	2472,0	27,8	77,6	78,4	450,4	46,4	7,3	17,5	5,0
2010	I – IX	1630,6	228,2	830,8	9,9	20,5	129,1	166,8	163,9	4,1	10,9	6,2
	I – XII ...	1795,5	55,9	989,6	25,6	18,1	102,8	288,4	220,0	8,4	7,0	8,2
2011	I – III	695,2	47,0	334,3	1,4	27,5	121,2	76,8	20,9	4,7	4,6	9,4
	I – VI	870,0	14,3	481,6	9,1	28,4	127,8	89,0	30,2	11,4	5,9	6,4
	I – IX	1288,2	26,9	744,7	23,4	40,0	137,5	131,1	76,5	6,6	4,0	7,0

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result in mln zł

2009	I – XII ...	8617,7	-89,8	4514,3	1743,0	147,2	735,9	614,8	143,3	11,8	118,8	90,6
2010	I – IX	9648,6	943,2	5338,6	1286,0	269,8	334,4	725,4	48,8	15,0	72,4	141,6
	I – XII ...	12652,6	1521,5	6678,7	1712,5	315,8	608,8	956,6	76,4	12,9	106,5	143,0
2011	I – III	4115,2	811,6	2034,0	692,3	55,9	22,4	280,2	47,2	0,2	37,9	25,0
	I – VI	10064,6	2202,9	4456,2	2108,6	149,3	113,5	597,8	103,4	6,3	71,5	84,2
	I – IX	13268,3	2620,5	6094,0	2493,1	251,6	292,7	850,2	147,1	21,6	113,7	131,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł ^b <i>industry</i> ^b									
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

Zysk netto w mln zł

Net profit in mln zł

2009	I – XII ..	10746,8	314,5	6326,8	1424,9	179,0	695,6	899,8	154,6	17,5	117,6	77,8
2010	I – IX ...	9619,7	934,0	5382,2	1043,1	239,7	390,6	770,4	177,3	16,9	67,9	133,1
	I – XII ..	12280,9	1229,0	6686,7	1407,0	269,0	610,4	1078,7	245,7	19,0	92,6	129,4
2011	I – III ...	4072,2	644,5	2092,8	560,1	67,1	128,3	317,1	61,0	4,4	36,9	30,2
	I – VI ...	9444,8	1695,1	4408,2	1903,6	144,2	208,1	611,5	116,5	15,8	64,8	80,2
	I – IX ...	12309,3	1911,8	5978,9	2231,6	235,3	371,2	856,0	196,4	24,7	99,0	122,1

Strata netto w mln zł

Net loss in mln zł

2009	I – XII ..	3279,9	431,1	2061,8	32,8	76,2	79,3	460,8	46,7	7,4	19,8	5,0
2010	I – IX ...	1650,6	286,7	812,3	10,4	21,0	128,8	167,1	142,8	4,1	11,0	6,2
	I – XII ..	1677,6	55,9	916,2	22,9	17,7	98,3	281,1	189,7	8,4	7,6	8,4
2011	I – III ...	692,9	47,1	332,8	1,5	28,6	121,8	78,1	16,2	4,7	4,8	9,7
	I – VI ...	869,3	14,3	483,0	7,8	29,7	129,4	90,3	23,5	11,4	6,1	6,9
	I – IX ...	1266,7	26,9	725,3	29,2	40,6	134,9	133,3	67,1	6,6	4,2	7,0

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result in mln zł

2009	I – XII...	7467,0	-116,7	4265,1	1392,1	102,8	616,3	439,1	107,9	10,1	97,8	72,9
2010	I – IX ...	7969,1	647,3	4570,0	1032,7	218,7	261,7	603,3	34,5	12,7	56,9	126,9
	I – XII ..	10603,3	1173,0	5770,5	1384,1	251,2	512,1	797,6	56,0	10,6	85,0	120,9
2011	I – III ...	3379,3	597,4	1760,0	558,5	38,5	6,5	239,0	44,9	-0,2	32,1	20,5
	I – VI ...	8575,4	1680,8	3925,2	1895,9	114,5	78,7	521,2	93,0	4,4	58,7	73,3
	I – IX ...	11042,6	1884,9	5253,6	2202,4	194,7	236,3	722,8	129,3	18,0	94,8	115,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwater- owanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2009	I – XII ...	4,4	4,7	4,2	15,2	4,1	7,1	1,9	2,1	3,0	6,4	1,7
2010	I – IX	5,4	8,9	5,4	14,2	5,9	4,7	2,6	1,2	5,2	7,9	3,6
	I – XII ...	5,2	9,0	5,0	13,9	5,7	5,6	2,7	0,4	3,3	9,0	2,2
2011	I – III	6,4	17,0	5,4	14,7	3,2	0,0	3,1	0,7	1,1	14,9	2,5
	I – VI	6,6	19,8	5,7	8,3	3,8	2,2	2,6	1,6	0,3	12,2	5,0
	I – IX	6,2	18,9	5,3	7,3	3,8	2,9	2,6	2,2	4,9	11,7	5,2

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2009	I – XII ...	96,4	100,4	96,4	85,9	96,1	93,0	98,5	97,2	97,0	91,4	96,5
2010	I – IX	94,7	94,3	94,6	86,2	93,4	95,2	97,5	98,9	96,5	91,2	93,4
	I – XII ...	95,0	93,7	95,1	87,0	93,7	94,2	97,6	98,7	97,6	91,4	95,1
2011	I – III	93,9	88,0	94,5	85,5	96,0	98,8	97,1	96,6	99,8	85,4	96,7
	I – VI	92,8	84,3	94,2	84,9	95,1	97,6	97,0	96,4	97,3	87,5	94,3
	I – IX	93,7	87,4	94,7	87,7	94,1	96,4	97,2	96,6	94,3	87,6	94,0

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2009	I – XII ...	3,6	-0,4	3,6	14,1	3,4	7,0	1,5	2,8	3,1	8,6	3,5
2010	I – IX	5,3	5,7	5,4	13,8	6,3	4,8	2,5	1,1	3,5	8,8	6,6
	I – XII ...	5,0	6,3	4,9	13,0	6,3	5,8	2,4	1,3	2,4	8,6	4,9
2011	I – III	6,1	12,0	5,5	14,5	4,0	1,2	2,9	3,4	0,2	14,6	3,4
	I – VI	7,2	15,7	5,8	15,1	4,9	2,4	3,0	3,6	2,7	12,5	5,7
	I – IX	6,3	12,5	5,3	12,3	5,8	3,6	2,8	3,4	5,7	12,4	6,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a** (cd.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwater- owanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %
Profitability rate of net turnover in %

2009	I – XII ..	3,1	-0,5	3,4	11,3	2,3	5,8	1,1	2,1	2,6	7,1	2,8
2010	I – IX ...	4,4	3,9	4,6	11,1	5,1	3,7	2,1	0,8	2,9	6,9	5,9
	I – XII ..	4,2	4,9	4,3	10,5	5,0	4,9	2,0	0,9	2,0	6,9	4,1
2011	I – III ...	5,0	8,8	4,8	11,7	2,8	0,3	2,5	3,2	-0,3	12,3	2,7
	I – VI ...	6,1	12,0	5,1	13,6	3,8	1,7	2,6	3,2	1,9	10,3	5,0
	I – IX ...	5,2	9,0	4,6	10,9	4,5	2,9	2,4	3,0	4,8	10,4	5,3

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2009	I – XII ..	28,5	27,3	27,4	36,9	56,3	40,3	14,6	27,1	39,5	48,6	94,7
2010	I – IX ...	33,3	47,8	28,6	79,1	70,9	27,4	15,1	41,6	44,3	59,4	109,4
	I – XII ..	39,0	52,1	35,8	70,9	71,5	35,9	19,9	39,7	30,3	58,4	96,2
2011	I – III ...	39,7	60,1	33,9	110,2	70,4	29,2	17,7	38,4	28,8	73,2	108,0
	I – VI ...	37,5	73,6	30,4	78,2	71,5	20,2	17,7	37,1	32,2	87,6	129,0
	I – IX ...	40,8	91,4	36,6	71,7	83,0	17,9	16,7	30,6	46,5	79,5	136,9

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2009	I – XII ..	93,2	58,2	95,8	106,6	119,6	117,5	81,5	95,1	77,2	149,5	147,9
2010	I – IX ...	103,5	89,3	100,5	152,1	140,9	112,1	86,1	130,8	80,8	167,9	180,1
	I – XII ..	103,5	81,9	101,7	155,9	139,8	117,3	88,4	121,9	67,9	173,0	157,7
2011	I – III ...	109,5	103,0	106,0	193,3	146,6	113,9	86,4	123,2	61,9	182,5	179,8
	I – VI ...	107,5	117,3	103,7	140,7	146,5	101,2	85,9	118,9	62,9	197,3	198,9
	I – IX ...	109,8	138,1	105,4	146,9	177,2	98,0	85,9	106,1	89,6	199,8	206,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwater- owanie i gastro- nomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpad- kami; rekułty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2009	I – XII ..	2403	32	1026	45	92	277	415	121	32	45	73
2010	I – IX ...	2254	33	942	43	90	260	387	124	28	36	73
	I – XII ..	2272	33	947	44	88	265	390	127	29	37	73
2011	I – III ...	2192	36	935	48	91	250	357	123	29	32	74
	I – VI ...	2233	36	951	49	93	256	363	126	30	33	74
	I – IX ...	2255	36	965	48	92	256	370	126	30	34	74

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009	I – XII ..	77,1	81,3	73,2	88,9	81,5	80,9	79,3	71,1	65,6	84,4	86,3
2010	I – IX ...	73,1	72,7	74,6	81,4	75,6	58,8	76,7	63,7	71,4	69,4	86,3
	I – XII ..	79,0	78,8	77,7	90,9	85,2	75,5	81,5	72,4	72,4	86,5	86,3
2011	I – III ...	65,5	63,9	70,9	91,7	62,6	50,4	62,7	62,6	58,6	71,9	66,2
	I – VI ...	71,7	83,3	75,5	85,7	72,0	57,8	71,1	69,8	56,7	81,8	79,7
	I – IX ...	74,1	86,1	76,3	77,1	78,3	64,1	73,8	71,4	63,3	88,2	81,1

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2009	I – XII ..	82,8	79,9	79,3	96,6	78,6	92,8	87,3	76,8	75,4	93,7	83,7
2010	I – IX ...	79,0	53,0	77,7	95,1	79,3	81,6	89,1	64,1	85,4	81,5	87,2
	I – XII ..	85,1	98,4	79,1	97,9	95,8	89,0	90,1	69,2	85,5	96,5	85,2
2011	I – III ...	87,1	98,1	86,8	99,5	84,7	74,2	79,1	75,5	67,4	86,3	70,3
	I – VI ...	90,6	98,6	91,3	99,0	87,6	73,7	86,1	68,5	70,1	89,1	84,8
	I – IX ...	89,3	98,7	90,0	94,7	89,9	80,1	84,0	65,4	79,6	95,0	86,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009	I – XII	76785,8	18761,5	3619,2	4866,9	38745,4	33279,3
2010	I – IX	81372,1	19684,2	3778,7	4817,5	39728,7	34324,2
	I – XII	87245,7	20283,8	3860,5	4968,1	39539,7	33688,3
2011	I – III	93275,1	21290,4	3881,9	5318,2	43296,2	36755,9
	I – VI	97891,4	22607,3	3914,1	5672,6	46359,4	39595,0
	I – IX	97373,8	23208,8	3967,9	5754,3	44271,5	38114,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
			ogółem total	w tym of which			
	inwestycje krótco- terminowe short-term investments	krótco- terminowe rozliczenia miedzy- okresowe short-term inter-period settlements		kredyty ban- kowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliveries and services ^d	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln zł in mln zł							
2009 I – XII	17049,7	2229,2	59889,5	8413,0	33239,0	5011,1	14637,5
2010 I – IX	18852,0	3107,2	56578,9	7907,2	32178,5	4552,1	14986,3
I – XII	23895,1	3527,2	61274,1	8316,5	33810,2	5177,7	15166,2
2011 I – III	24645,5	4043,1	62064,0	8514,3	34946,4	5176,5	16328,0
I – VI	24820,7	4104,1	66199,0	8125,1	36337,0	5457,7	17362,3
I – IX	26158,4	3735,0	64140,7	8540,5	36480,5	4930,5	18048,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz od 2002 r. bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and since 2002 - excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

Tabl. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a**
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

SEKCJE SECTIONS A – stan w końcu okresu I – VI 2011 end of period I – VI 2011 B – stan w końcu okresu I – IX 2011 end of period I – IX 2011		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b			
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which		
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótko- termi- nowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c	
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c					
				produkty gotowe finished products	towary goods							
w mln zł in mln zł												
OGÓŁEM		A	97891,4	22607,3	3914,1	5672,6	46359,4	39595,0	24820,7	66199,0	8125,1	36337,0
TOTAL		B	97373,8	23208,8	3967,9	5754,3	44271,5	38114,9	26158,4	64140,7	8540,5	36480,5
w tym: of which:												
Przemysł ^e : Industry ^e :												
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		A	9567,6	701,9	437,1	22,4	2558,2	2386,5	4317,1	5863,3	126,1	2265,6
		B	9750,3	647,1	380,7	20,6	2461,0	2218,0	4824,7	5277,4	152,6	2146,8
przetwórstwo przemysłowe		A	56419,6	14652,6	3124,3	968,1	28763,0	25288,8	11960,6	39288,1	4325,5	24113,6
manufacturing		B	56849,1	15073,3	3228,1	1071,0	26668,4	23602,4	14179,6	38743,4	4641,3	23909,2
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ		A	7225,5	788,0	120,6	141,8	2810,1	1484,5	3520,3	4499,6	199,1	1201,7
electricity, gas, steam and air conditioning supply		B	5573,6	998,8	142,3	196,4	2300,4	1413,9	2193,7	3059,4	227,1	1169,4
dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja ^Δ		A	2059,1	307,6	56,8	53,4	856,7	761,4	816,6	1142,0	198,4	410,3
water supply; sewerage, waste management and remediation activities		B	1876,3	284,3	37,7	51,2	818,1	660,1	720,7	868,5	188,9	357,6
Budownictwo		A	5125,9	1219,3	93,3	230,5	2739,9	2340,6	682,8	3382,5	768,1	1747,4
Construction		B	5491,0	1405,1	96,5	251,8	2950,8	2579,5	660,0	3686,3	817,1	1957,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		A	11989,9	4538,7	67,5	4123,4	5845,5	4974,3	1516,8	8569,0	1970,5	5076,2
Trade; repair of motor vehicles ^Δ		B	12267,7	4420,0	68,8	4028,4	6238,5	5299,2	1502,1	9007,4	1983,6	5485,4
Transport i gospodarka magazynowa		A	1700,8	54,6	2,1	12,2	1088,3	874,9	494,1	1331,0	171,2	610,8
Transportation and storage		B	1606,0	57,6	1,9	10,7	1060,9	865,1	430,3	1406,0	169,1	599,2
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		A	87,8	7,9	0,0	3,3	34,2	27,0	36,0	111,5	19,0	39,2
Accommodation and catering ^Δ		B	91,5	7,7	0,1	2,8	38,4	28,2	41,4	89,1	12,8	37,8
Informacja i komunikacja		A	532,6	56,2	2,4	26,4	251,3	210,5	200,8	229,2	34,5	104,5
Information and communication		B	558,9	67,5	2,3	31,4	277,4	236,0	183,3	230,6	34,2	109,1
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		A	1284,0	103,3	3,8	78,9	381,2	349,2	702,6	544,8	77,2	301,5
Real estate activities		B	1359,9	103,7	5,1	78,4	391,4	356,0	774,9	566,0	63,8	300,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Od jednostek niepowiązanych. ^e Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d From not related entities. ^e See general notes item 9.

CENY

PRICES

Tabl. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		A							
2009 I – XII	103,9	103,7	109,0	91,7	108,5	102,1	97,9	101,5	102,9
2010 I – XII	102,4	102,6	104,8	92,4	103,2	102,8	106,3	100,1	102,6
2010 VII – IX	101,9	102,9	103,2	93,3	103,0	102,7	103,2	99,0	102,7
X – XII	102,6	104,5	102,9	93,8	103,3	102,6	105,0	99,6	101,4
2011 I – III	103,4	105,4	103,0	95,4	104,1	103,5	106,8	99,6	101,9
IV – VI	104,0	107,1	102,7	98,3	104,2	104,0	107,2	99,4	101,9
VII – IX	103,4	103,7	103,7	96,7	104,9	104,4	107,7	99,0	102,7

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
Ryż – za 1 kg	3,57	3,68	3,82	107,0
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,34	0,36	0,35	102,9
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	2,38	2,51	2,53	106,3
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	2,17	2,24	2,28	105,1
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,62	1,95	2,01	124,1
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief)	19,94	21,16	22,63	113,5
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	25,52	28,29	30,79	120,7
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	13,66	14,39	15,36	112,4
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	6,24	7,32	7,13	114,3
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,98	21,32	21,90	99,6
Pork ham, boiled – per kg				

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	23,52	25,70	26,36	112,1
„Toruńska”	12,91	13,90	14,36	111,2
Filety z morszczuka mrożone – za 1 kg	17,59	17,34	18,56	105,5
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg	12,12	.	14,12	116,5
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,59	2,75	2,77	106,9
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,17	2,23	2,34	107,8
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty	13,65	14,09	14,01	102,6
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	17,37	18,26	18,91	108,9
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml	1,72	1,72	1,72	100,0
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,43	0,44	0,45	104,7
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	4,32	4,72	4,76	110,2
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
Margaryna – za 400 g	3,88	4,25	4,25	109,5
Margarine – per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	5,79	6,65	7,00	120,9
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg	4,91	5,74	4,90	99,8
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg	1,75	1,64	1,45	82,9
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg	2,18	1,72	1,43	65,6
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg	1,55	0,81	0,72	46,5
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	2,90	3,84	3,95	136,2
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada mleczna – za 100 g	3,13	3,24	3,45	110,2
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g	6,15	6,95	7,74	125,9
Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g	3,24	3,22	3,04	93,8
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l	3,46	3,68	3,63	104,9
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,76	2,82	2,81	101,8

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		A
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			
Papierosy „Mars” – za 20 szt	9,73	10,49	10,52	108,1
Cigarettes "Mars" – per 20 pcs				
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl	478,45	502,50	525,32	109,8
Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans	51,80	56,36	58,59	113,1
Trouser (6-11 years) jeans type				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw ^a	93,18	83,46	80,65	86,6
Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve ^a				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	16,79	18,39	19,08	113,6
Men's cotton undershirt, short sleeve				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	3,41	4,08	4,28	125,5
Women's tights thin, plain				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl	29,09	30,70	31,06	106,8
Men's suit dry-cleaning – per set				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie	139,29	150,81	159,06	114,2
men's				
damskie	155,61	173,81	168,44	108,2
women's				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	34,63	36,19	36,50	105,4
Resoling men's shoes – per pair				
Bateria zlewozmywakowa	125,76	121,07	122,44	97,4
Sink fixture				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³	4,24	4,47	4,47	105,4
Cold water by municipal water-system – per m ³				
Wywóz śmieci – za pojemnik	27,28	28,28	28,29	103,7
Refuse collection – per waste container				
Węgiel kamienny – za 1 t	662,22	683,24	718,21	108,5
Hard coal – per t				
Ciepła woda – za 1 m ³	16,09	16,06	16,06	99,8
Hot water – per m ³				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m	24,19	24,06	24,94	103,1
Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm)	15,67	16,75	17,22	109,9
Frotté cotton towel (50x100 cm size)				
Mikser elektryczny	155,83	155,93	149,00	95,6
Food mixer, electric				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l	346,94	337,66	338,44	97,6
Microwave oven, capacity 16-20 l				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany	12,71	12,54	11,95	94,0
Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated				
Proszek do prania – za 400 g	4,56	4,53	4,55	99,8
Washing powder – per 400 g				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	69,00	71,00	71,00	102,9
Consultation of a physician with grade II specialization				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l	4,73	5,12	5,45	115,2
Unleaded 95 octane motor petrol – per l				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	2,54	2,72	2,73	107,5
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km	15,79	16,95	16,81	106,5
Taxi daily fare – for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD	208,65	182,50	183,31	87,9
DVD player				

a W 2010 r. Koszula męska „Vistula & Wólczanka”.

a In 2010 Men's shirt "Vistula & Wólczanka".

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	16,53	17,73	17,71	107,1
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,81	1,85	1,85	102,2
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	15,00	15,88	15,94	106,3
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	2,07	2,00	1,97	95,2
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	8,38	8,28	8,47	101,1

Tabl. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt		w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight				
2009 I – XII	46,75	33,07	50,04	4,45	4,37	3,42	90,67
2010 I – XII	59,95	41,72	80,37	4,45	3,78	3,22	102,29
2011 I – XII	78,51	78,85	44,57	5,28	4,50	3,69	114,99
A	135,0	221,9	55,2	119,7	119,4	115,1	113,0
2010 XII	77,52	63,65	91,23	4,92	4,03	2,81	111,64
2011 I	85,91	74,06	.	5,28	3,63	2,96	111,83
II	89,73	77,83	.	5,30	3,88	3,73	113,27
III	88,36	74,81	.	5,27	4,21	3,87	114,12
IV	89,03	78,61	130,70	5,45	4,44	4,00	115,40
V	93,44	78,76	138,52	5,15	3,74	3,37	114,20
VI	94,18	85,53	112,73	5,25	4,58	3,40	113,16
VII	87,71	80,53	44,33	5,48	4,80	3,78	113,47
VIII	69,01	77,00	35,29	5,82	4,74	4,01	112,98
IX	69,71	80,41	26,79	6,17	4,99	4,17	112,53
X	69,96	78,58	25,45	6,20	5,08	3,86	114,18
XI	69,17	77,84	28,92	6,37	5,15	3,67	117,72
XII	70,41	84,35	29,55	6,42	5,34	3,46	121,15
A	90,8	132,5	32,4	130,5	132,5	123,0	108,5
B	101,8	108,4	102,2	100,7	103,7	94,2	102,9

a Ceny bieżące bez VAT.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Current prices excluding VAT.

Note. See general notes, item 7.3

Tabl. 21. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Prosię na chów w zł za 1 szt Piglet in zł per head	
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
	w zł za 1 dt in zł per dt						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I – XII	68,03	65,08	63,12	61,72	86,73	183,33
2010	I – XII	72,02	61,01	64,90	60,85	111,45	166,27
2011	I – XII	99,91	89,16	94,06	86,39	126,86	155,35
	A	138,7	146,1	144,9	142,0	113,8	93,4
2010	XII	87,03	75,28	79,52	71,06	127,41	130,00
2011	I	93,30	80,08	88,53	81,85	143,54	131,92
	II	99,11	85,00	94,70	85,00	150,21	132,00
	III	102,33	90,00	100,98	87,75	180,86	136,67
	IV	102,84	89,58	98,21	91,89	181,34	157,50
	V	108,72	95,91	105,26	93,02	182,45	153,08
	VI	106,19	92,05	97,36	89,50	178,80	151,54
	VII	112,11	95,88	105,15	92,77	97,62	165,91
	VIII	103,68	90,48	95,31	90,43	76,67	159,00
	IX	93,56	87,31	87,13	83,85	64,06	165,91
	X	93,30	88,33	86,84	80,05	62,58	155,00
	XI	90,49	85,24	83,33	79,61	64,42	174,55
	XII	93,25	90,00	85,94	80,97	60,35	181,11
	A	107,1	119,6	108,1	113,9	47,4	139,3
	B	103,1	105,6	103,1	101,7	93,7	103,8

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

Tabl. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i>						Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy <i>Relation of marketplace prices to procurement prices of wheat</i>
		1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg jęczmienia <i>kg of barley</i>	1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 l mleka krowiego <i>l of cows' milk</i>	
		na targowi- skach <i>on market- places</i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach <i>on market-places</i>		w skupie <i>in procurement</i>		
2010	XII	5,36	6,34	5,07	3,16	4,42	3,61	1,12
2011	I	4,54	4,90	4,10	2,53	.	3,25	1,09
	II	4,56	4,99	4,10	2,58	.	3,43	1,10
	III	4,68	5,63	4,17	2,33	.	3,69	1,16
	IV	4,96	5,65	4,52	2,45	3,40	3,85	1,16
	V	3,90	4,75	3,55	2,05	2,70	3,27	1,16
	VI	4,97	5,35	4,70	2,56	4,06	4,04	1,13
	VII	5,01	5,96	4,57	4,92	10,83	4,23	1,28
	VIII	5,24	6,16	4,98	6,19	13,44	4,20	1,50
	IX	5,71	6,20	5,72	7,78	18,61	3,98	1,34
	X	5,75	6,47	5,85	8,12	19,96	4,45	1,33
	XI	6,04	6,62	6,18	8,00	17,81	4,38	1,31
	XII	5,94	6,33	6,22	8,85	18,08	4,41	1,31

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

N o t e. See general notes, item 7.3.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

Tabl. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE**^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed asset			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices						
2009	I – XII	11454081	11440962	4049519	6779299	507154
2010	I – IX	5679661	5675836	2318191	2936132	413224
	I – XII	9872702	9863978	3860197	5279382	672109
2011	I – III	1799904	1798442	574025	1100050	120202
	I – VI	4876240	4871496	1505064	3058878	293119
	I – IX	8252184	8246411	2543303	5173304	502597
A		145,3	145,3	109,7	176,2	121,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem <i>Of grand total</i>							
		przemysł ^b <i>industry^b</i>					budow- nictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwor- zanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>			
w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>									
2009	I – XII	9569037	2448333	4708880	1394049	1017775	417417	723433	241046
2010	I – IX	4598563	1134988	2206970	545793	710812	237275	386225	175680
	I – XII	8230957	2045034	3834428	1011410	1340085	339800	551830	287971
2011	I – III	1512751	416584	825948	184370	85849	71800	90298	60186
	I – VI	4169432	1031105	2381211	557137	199979	168834	237858	128382
	I – IX	7080630	1877760	3792050	1038706	372114	256494	347961	248517
A		154,0	165,4	171,8	190,3	52,4	108,1	90,1	141,5

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. **b** See general notes, item 9.

Tabl. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS		Mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits have been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2009	I – XII	13162	52	9255	2784	10742
2010	I – XII	14114	192	9246	4414	11932
A		107,2	369,2	99,9	158,5	111,1
2011	I	827	–	565	229	369
	I – II	1514	–	1167	314	983
	I – III	2924	–	2107	732	2141
	I – IV	4578	–	3239	1166	3348
	I – V	6356	–	4345	1828	4617
	I – VI	7551	1	5401	1966	5781
	I – VII	9282	3	6275	2821	6840
	I – VIII	10404	3	7085	3120	7868
	I – IX	11602	5	7836	3501	9018
	I – X	12625	7	8491	3863	10139
	I – XI	13222	7	8977	3954	11389
	I – XII	13841	7	9506	4035	11748
A		98,1	3,6	102,8	91,4	98,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area in thous. m²</i>			
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
2009	I – XII	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7
2010	I – XII	10202	75	7202	2453	1296,3	6,3	1079,5	190,6
	A	95,9	42,1	106,0	95,1	101,3	52,0	107,2	92,2
2011	I	618	–	601	17	88,9	–	87,2	1,7
	I – II	1263	–	1154	58	179,5	–	170,5	6,1
	I – III	2061	–	1765	165	284,0	–	262,6	14,4
	I – IV	2676	–	2301	219	369,3	–	341,9	19,0
	I – V	3550	–	2859	480	475,2	–	427,0	38,4
	I – VI	4172	4	3376	581	559,4	0,5	504,1	45,0
	I – VII	4781*	4	3931*	623*	642,5*	0,5	584,2*	47,8*
	I – VIII	5791*	4	4587*	852*	749,5*	0,5	668,5*	64,2*
	I – IX	6695*	4	5128*	1037*	849,0*	0,5	745,9*	77,2*
	I – X	7301	4	5709	1062	938,9	0,5	833,9	79,0
	I – XI	8232	4	6313	1389	1050,8	0,5	921,6	103,3
	I – XII	9533	13	7172	1783	1204,6	1,1	1043,9	132,4
	A	93,4	17,3	99,6	72,7	92,9	16,8	96,7	69,4

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Tabl. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI**
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
A – stan w dniu 30 IX 2011 as of 30 September 2011	B – stan w dniu 31 XII 2011 as of 31 December 2011		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM.....	A	444790	110674	16349	94325	334116
TOTAL	B	443420	111694	16397	95297	331726
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5074	827	24	803	4247
Agriculture, forestry and fishing	B	5073	833	24	809	4240
Przemysł	A	44236	11388	314	11074	32848
Industry	B	44235	11521	310	11211	32714
górnictwo i wydobywanie.....	A	390	248	18	230	142
mining and quarrying	B	410	265	18	247	145
przetwórstwo przemysłowe	A	41916	10147	104	10043	31769
manufacturing	B	41871	10240	101	10139	31631
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	318	246	33	213	72
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	340	260	33	227	80
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	1612	747	159	588	865
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1614	756	158	598	858
Budownictwo	A	51588	8463	56	8407	43125
Construction	B	51097	8520	56	8464	42577
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	133466	25627	42	25585	107839
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	132334	25834	42	25792	106500
Transport i gospodarka magazynowa	A	29779	2778	72	2706	27001
Transportation and storage	B	29495	2810	73	2737	26685
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	14852	3407	56	3351	11445
Accommodation and catering ^Δ	B	14762	3426	56	3370	11336
Informacja i komunikacja	A	10532	2403	23	2380	8129
Information and communication	B	10626	2464	23	2441	8162
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	16554	1874	18	1856	14680
Financial and insurance activities	B	16366	1916	18	1898	14450
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	22754	19078	8349	10729	3676
Real estate activities	B	22987	19238	8393	10845	3749
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	35889	6267	196	6071	29622
Professional, scientific and technical activities	B	35940	6344	194	6150	29596
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	10614	2109	30	2079	8505
Administrative and support service activities	B	10664	2161	31	2130	8503
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....	A	1778	1767	783	984	11
Public administration and defence; compulsory social security	B	1794	1782	795	987	12
Edukacja.....	A	13516	6197	5231	966	7319
Education	B	13494	6199	5223	976	7295
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	A	20387	2571	634	1937	17816
Human health and social work activities	B	20750	2608	636	1972	18142
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	7949	4054	514	3540	3895
Arts, entertainment recreation	B	7931	4096	516	3580	3835
Pozostała działalność usługowa.....	A	25816	11858	7	11851	13958
Other service activities	B	25866	11936	7	11929	13930

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009	XII	28	15	5	2	2	1161	151	129
2010	XII	19	12	2	1	1	1162	152	132
2011	III	17	11	2	–	1	1152	151	128
	VI	15	10	1	–	1	1153	150	129
	IX	14	10	1	–	1	1151	150	128
	XII	13	9	1	–	1	1147	150	128
	A	68,4	75,0	50,0	x	100,0	98,7	98,7	97,0
	B	92,9	90,0	100,0	x	100,0	99,7	100,0	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
		w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
		budo- wnictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budo- wnictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
2009	XII	143	194	332	30772	5393	6438	4082	10049	1034
2010	XII	149	195	326	32809	5629	6734	4312	10558	1150
2011	III	148	193	323	33148	5663	6764	4375	10659	1167
	VI	147	193	324	33651	5754	6849	4438	10749	1206
	IX	147	194	323	34110	5811	6926	4513	10863	1231
	XII	147	194	321	34738	5868	7044	4560	11033	1260
	A	98,7	99,5	98,5	105,9	104,2	104,6	105,8	104,5	109,6
	B	100,0	100,0	99,4	101,8	101,0	101,7	101,0	101,6	102,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) Commercial companies (cont.)						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
		z ogółem – spółki (dok.) of grand total – companies (cont.)						
		akcyjne joint-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
		razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share- holder of State Treasury	z udziałem kapitału z zagranicznego with foreign capital participation		z udziałem kapitału z zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share- holder of State Treasury				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	XII	1034	47	128	25210	5162	45	325991
2010	XII	1077	43	129	26911	5385	44	342941
2011	III	1077	38	127	27225	5417	39	342637
	VI	1098	37	133	27644	5500	38	334084
	IX	1115	35	138	28006	5551	36	334116
	XII	1137	35	141	28530	5602	34	331726
	A	105,6	81,4	109,3	106,0	104,0	77,3	96,7
	B	102,0	100,0	102,2	101,9	100,9	94,4	99,3

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a In the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

Tabl. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE^a**
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
		ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
									razem total	w tym lochy of which sows	
										razem total	w tym prośne of which in farrow
w tys. szt in thous. heads											
Ogółem Total											
2009	XII ^c	120,5	51,4	69,1	316,6	94,1	74,7	116,7	31,0	30,3	19,2
2010	XII ^c	121,2	50,2	71,0	323,0	94,8	79,5	118,9	29,8	29,0	18,1
2011	III .....	.	.	.	315,1	101,0	74,2	111,9	28,0	27,0	15,7
	VI ^b	119,9	51,5	68,4	294,0	85,3	75,2	107,0	26,5	25,6	15,3
	XII ^c	106,7	45,4	61,4	287,4	85,4	69,9	106,6	25,5	24,6	15,7
	A	88,1	90,5	86,4	89,0	90,1	87,8	89,7	85,6	84,6	86,3
	B	89,0	88,2	89,6	97,8	100,1	92,9	99,7	96,3	95,8	102,6
Indywidualne Private											
2009	XII ^c	113,6	48,3	65,3	264,7	82,3	60,3	95,4	26,8	26,1	17,3
2010	XII ^c	114,5	47,3	67,2	268,2	83,7	64,9	94,0	25,7	24,9	16,5
2011	III .....	.	.	.	263,7	90,4	60,2	89,1	24,0	23,0	14,1
	VI ^b	113,4	48,5	64,9	239,1	73,6	61,0	82,0	22,5	21,7	13,6
	XII ^c	100,1	42,4	57,6	231,0	74,5	53,7	81,4	21,4	20,5	14,0
	A	87,4	89,7	85,8	86,1	89,1	82,7	86,6	83,5	82,3	85,1
	B	88,3	87,5	88,9	96,6	101,3	88,0	99,2	95,1	94,5	102,7

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. **b** Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. **c** Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

a See methodological notes item 21. **b** Data on pigs – end of July. **c** Data on pigs – end of November.

Tabl. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a <i>Cereal grain^a</i>			Żywiec rzeźny ^{b, c} <i>Animals for slaughter^{b, c}</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>		wółowy (z cielęcym) ^c <i>cattle (incl. calves)^c</i>	wieprzowy <i>pigs</i>	drobiowy <i>poultry</i>
	w t <i>in t</i>			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w t <i>in terms of meat (including fats)^d – in t</i>			
2009 I – XII	67181 ^e	50111 ^e	4544 ^e	108250	13829	43332	50062
2010 I – XII	67944 ^e	55361 ^e	2966 ^e	111921	12345	38935	59873
2011 I – XII	65568 ^f	49780 ^f	1921 ^f	103110	7432	41224	53915
A	127,7	119,0	142,0	x	x	127,3	106,2
2010 XII	4338	3379	110	6725	327	2389	3966
2011 I	6637	4629	113	7308	399	2682	4186
II	6711	4875	243	7689	473	2903	4265
III	4372	3378	164	8282	432	3470	4343
IV	2139	1562	82	6878	428	2991	3426
V	2803	2263	22	8068	571	3509	3958
VI	2274	1632	65	7037	349	2818	3850
VII	4507	1509	35	5924	347	2562	2995
VIII	27618	22602	613	7118	362	3006	3733
IX	14145	10587	788	6945	385	2786	3747
X	8102	6354	184	7662	446	3004	4182
XI	6444	4920	232	7332	486	3129	3688
XII	4751	3808	69	7819	410	2790	4600
A	109,5	112,7	63,3	x	x	116,8	116,0
B	73,7	77,4	29,9	106,6	84,4	89,2	124,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l
		ogółem total	w tym of which			
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w wadze żywej – w t in live weight – in t				
2009	I – XII	155324	26309	55554	71519	187365
2010	I – XII	160404	23504	49916	85533	179312
2011	I – XII	145476	14614	52851	77021	182630
	A	112,2	95,0	127,3	106,1	101,3
2010	XII	9421	617	3063	5665	13832
2011	I	10278	787	3438	5980	14535
	II	10832	932	3722	6093	13294
	III	11571	851	4448	6205	14902
	IV	9631	844	3834	4895	14943
	V	11331	1125	4499	5655	16145
	VI	9836	687	3613	5500	15523
	VII	8282	683	3285	4278	16221
	VIII	9930	714	3854	5333	16273
	IX	9731	759	3572	5353	15414
	X	10758	880	3851	5975	15523
	XI	10289	958	4012	5268	14516
	XII	10991	809	3577	6572	15524
	A	116,7	131,1	116,8	116,0	112,2
	B	106,8	84,5	89,2	124,7	106,9

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. **d** W wadze poubojowej ciepłej. **e** Okres VII – XII. **f** Okres VII – XII 2011.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. **d** In post-slaughter warm weight. **e** Period VII – XII. **f** Period VII – XII 2011.

Note. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
		w mln zł in mln zł					
2009	I – XII	159785,2	20580,4	19997,7	123351,4	10174,1	4085,8
2010	I – XII	175963,6	22565,1	21889,8	135922,1	10692,6	3895,8
2011	I – XII	200758,1	27022,0	26091,0	155456,2	12401,1	3930,5
	A	106,2 ^b	102,9	101,7	107,1	108,5	94,4
2010	XII	15006,7	1899,2	1843,2	11276,0	987,0	289,9
2011	I	14610,5	2112,3	2058,2	10897,9	854,8	212,5
	II	15787,9	2120,3	2064,7	12083,1	893,2	227,2
	III	18129,6	2391,7	2321,3	14040,8	1005,7	307,2
	IV	16462,7	2250,1	2177,9	12818,8	1020,5	379,0
	V	17060,1	2405,8	2329,0	13302,9	1003,7	401,6
	VI	17725,1	2413,4	2332,6	13800,9	977,8	449,2
	VII	16340,2	2249,6	2167,1	12723,6	969,4	401,4
	VIII.....	14783,6	2289,1	2206,6	11178,3	1065,4	380,0
	IX	18202,3	2265,4	2178,4	14362,0	1095,9	309,8
	X	17075,9	2165,9	2075,2	13517,4	1124,0	268,1
	XI	17233,3	2157,1	2069,3	13530,2	1130,2	285,2
	XII	16456,0	2203,7	2122,1	12569,5	1136,1	303,9
	A	102,4	101,9	100,1	104,1	107,0	103,8
	B	95,0	101,0	101,5	93,1	100,3	106,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22. ^b Dane ostateczne.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22. ^b Final data.

N o t e. Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduc- tion of record- ed media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
		w mln zł in mln zł						
2009	I – XII	595,7	479,6	413,8	781,3	503,0	445,4	2217,2
2010	I – XII	561,8	410,8	430,7	1031,9	616,2	398,4	4634,8
2011	I – XII	713,0	516,0	461,6	1084,3	803,4	498,8	5404,1
	A	122,9	120,2	96,6	102,9	123,4	117,4	93,2
2010	XII	45,8	36,1	32,3	84,5	52,4	35,7	336,8
2011	I	45,7	36,9	27,1	72,4	64,8	34,8	373,4
	II	51,5	36,7	37,6	94,6	57,8	36,8	499,4
	III	59,2	46,3	43,7	122,5	68,0	43,9	514,5
	IV	50,7	35,2	30,6	87,8	63,4	40,8	490,8
	V	48,6	39,2	29,7	94,2	63,2	40,3	520,1
	VI	57,0	35,3	32,8	90,3	68,6	48,8	506,1
	VII	44,1	36,5	34,7	84,1	61,4	38,4	457,4
	VIII	57,6	48,6	48,8	93,3	63,9	41,6	463,0
	IX	64,8	60,0	51,9	99,9	71,6	45,5	485,6
	X	60,0	56,7	45,5	96,6	73,7	47,7	351,8
	XI	59,4	47,1	37,8	91,7	73,9	44,3	370,0
	XII	49,3	41,9	41,0	87,7	66,6	40,4	327,9
	A	103,0	110,6	121,1	99,0	124,6	112,8	85,7
	B	82,3	88,2	110,3	96,2	89,5	91,1	87,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
		w mln zł in mln zł							
2009	I – XII	2523,4	16,4	7002,8	5407,1	15949,2	11157,0	928,2	4752,3
2010	I – XII	2489,8	19,3	7572,0	5808,9	22556,6	11964,2	1332,3	4993,2
2011	I – XII	2971,7	21,6	7625,3	6487,1	28729,6	15501,1	734,0	6287,0
	A	108,8	114,0	95,3	108,7	104,9	125,5	56,9	125,8
2010	XII	189,4	1,6	554,9	393,5	1814,0	973,7	120,9	522,7
2011	I	208,7	1,6	512,2	431,5	2023,5	968,8	38,5	457,8
	II	220,2	1,4	545,4	497,8	2120,4	1049,1	40,5	467,8
	III	298,3	1,6	674,8	625,0	2530,8	1259,3	57,4	499,5
	IV	264,4	1,7	625,0	521,8	2394,0	1095,4	48,1	455,1
	V	274,7	1,7	678,3	586,5	2444,2	1220,9	50,3	470,0
	VI	269,2	1,6	684,4	590,2	2558,7	1456,6	48,8	518,6
	VII	243,9	1,7	613,2	559,9	2300,6	1323,3	60,3	526,3
	VIII	250,5	2,1	581,8	580,0	2445,7	1297,0	61,6	519,5
	IX	290,8	2,1	725,5	697,0	2597,6	1470,3	77,1	610,8
	X	250,4	1,7	680,1	629,4	2561,4	1391,0	72,0	604,3
	XI	246,6	1,6	679,3	595,9	2451,1	1419,8	85,7	551,3
	XII	227,7	1,6	588,6	497,0	2128,2	1296,0	84,1	553,9
	A	108,7	99,4	99,7	118,9	103,1	130,0	69,6	102,9
	B	92,1	96,5	86,0	82,4	87,1	92,4	96,5	99,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (dok.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarza- nie i zaopatry- wanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	produkcja pojazdów samochod- owych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w mln zł in mln zł									
2009	I – XII	8517,4	42186,9	1306,4	688,7	11648,3	4205,1	1504,8	2268,3
2010	I – XII	5467,8	44819,8	1973,6	724,1	12589,7	4886,8	1570,2	2830,6
2011	I – XII	4759,6	49987,2	1943,9	802,0	12855,8	5424,1	1683,6	3237,8
	A	84,8	108,8	97,0	104,6	98,8	103,8	104,1	104,6
2010	XII	658,0	3362,2	280,9	64,3	1392,7	438,8	139,5	255,6
2011	I	273,9	3874,5	91,2	54,8	1180,0	420,3	126,7	256,3
	II	302,6	4493,7	134,6	60,1	1157,8	426,8	126,8	263,8
	III	367,5	5006,2	177,3	70,4	1219,9	477,2	139,8	295,2
	IV	299,8	4455,8	115,6	61,0	943,7	450,1	137,3	272,2
	V	395,2	4442,8	174,5	59,3	890,4	461,1	142,1	277,5
	VI	371,0	4502,0	166,5	58,5	1024,9	485,9	145,1	296,9
	VII	353,4	4116,0	153,5	48,1	896,1	470,7	136,6	293,9
	VIII	334,1	2372,7	111,4	69,3	868,9	447,3	142,0	263,2
	IX	449,0	4555,3	204,2	81,5	1123,8	451,0	144,1	263,9
	X	373,5	4252,6	163,1	79,9	960,6	432,0	144,8	246,1
	XI	411,2	4271,9	183,4	79,8	1107,5	438,6	143,0	253,4
	XII	577,3	3711,9	262,3	76,8	1247,8	435,1	149,1	242,4
	A	83,1	102,2	89,9	114,1	87,3	97,4	104,0	91,6
	B	139,7	85,6	141,0	95,7	113,9	98,7	104,4	92,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a WEDŁUG PKWiU**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a BY PKWiU

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel kamienny w tys. t Hard coal in thous. t	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone Pork fresh or chilled	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone Beef and veal fresh or chilled	Produkty uboju ^b trzody chlewnej ^b Slaughter products ^b of pigs	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone Whole chicken fresh or chilled
		w t in t			
2009 I – XII	72673,5	78908	11925	5626	21078
2010 I – XII	70772,5*	97748	11055	4414	24589
2011 I – XII	70430,4	81838	9691	3473	31066
A	99,5	83,7	87,7	78,7	126,3
2010 XII	6174,6	9118	996	363	2800
2011 I	5676,4	6505	856	329	2896
II	5582,7	6319	803	243	2586
III	6414,6	6796	809	332	3181
IV	5661,7	7096	868	437	3000
V	5961,9	6189	917	345	2962
VI	5998,6	6628	789	309	2786
VII	5838,2	6803	836	284	2395
VIII	5820,1	7154	769	245	2655
IX	5841,7	7298	773	262	2303
X	5619,2	6811	793	244	2055
XI	5673,5	6906	717	216	1161
XII	6341,6	7284	758	227	1385
A	102,7	79,9	76,1	62,5	49,5
B	111,8	105,5	105,7	105,1	119,3

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wędliny i kielbasy w tonach Cured meat products in t	Soki owocowe i warzywne Fruit and vegetable juices	Mleko ^Δ Milk ^Δ	Śmietana ^Δ Cream ^Δ	Sery świeże nieodjrzwawające i twaróg w t Cheese unripened fresh and curd in t
		w hl in hl			
2009 I – XII	84501	1591533	273283	124823	16799
2010 I – XII	88245*	1666759	331175	148606	19378
2011 I – XII	101684	1374315	362605	121642	15433
A	115,2	82,5	109,5	81,9	79,6
2010 XII	7420*	149682	23659	11921	1714
2011 I	7113	89185	32605	7665	1402
II	7182	75520	27017	8543	1329
III	7626	123768	28579	9734	1575
IV	8472	129018	28059	10443	1555
V	8206	123256	38133	10670	1398
VI	8565	96317	28600	13260	1243
VII	7337	105093	34888	10776	1036
VIII	8817	112082	31457	11398	1136
IX	8761	127238	31102	10064	1080
X	9663	123348	28744	10264	1221
XI	8969	140981	26627	9706	1210
XII	7989	128509	26794	9170	1229
A	107,7	85,9	113,3	76,9	71,7
B	89,1	91,2	100,6	94,5	101,6

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b W wadze poubojowej ciepłej.^a See methodological notes item 24. ^b In post-slaughter warm weight.

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a WEDŁUG PKWiU (dok.)***PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a BY PKWiU (cont.)*

OKRESY PERIODS	Pieczywo w t <i>Bakery products in t</i>	Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone <i>Mineral waters and sparkling waters not sweetened</i>	Farby i pokosty ^d <i>Paints and varnishes^d</i>	Obuwie (łącznie z gumowym) <i>Footwear (including rubber)</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami wykonanymi ze skóry <i>of which with leather uppers</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
		w hl <i>in hl</i>		w tys. par <i>in thous. pairs</i>	
2009 I – XII	61461	6871870	142670	6668	580
2010 I – XII	66695	7823251	135941	6867	586
2011 I – XII	68378	7425375	188378	7639	560
A	102,5	94,9	138,6	111,2	95,6
2010 XII	6604	508078	6041	383	35
2011 I	4906	579022	11468	426	42
II	5029	632317	11790	619	59
III	5553	733695	13669	703	67
IV	5665	728021	20041	565	42
V	5527	812731	18592	556	30
VI	5444	856058	18812	521	37
VII	5380	621070	17778	518	42
VIII	5436	507823	18006	884	57
IX	5538	483125	21684	775	57
X	5672	451147	14316	708	45
XI	5642	453663	12750	712	40
XII	5914	558084	8890	652	42
A	89,6	109,8	147,2	170,2	120,0
B	104,8	123,0	69,7	91,6	105,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w dam ³ <i>Natural gas in liquid or gaseous state in dam³</i>	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy w tonach <i>Coke and semi-coke from coal, lignite or peat in t</i>	Tarcica iglasta w m ³ <i>Coniferous sawnwood in m³</i>	Papier i tektura <i>Paper and paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mass</i>
				w t <i>in t</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2009 I – XII	279215	3024657	16857	113825	1280490
2010 I – XII	263357	4435263*	27435	105749	1087864
2011 I – XII	281918	8156989	13776	112695	1335434
A	107,0	183,9	50,2	106,6	122,8
2010 XII	24723	329272*	2263	9162	55735
2011 I	24224	716699	1285	9763	66678
II	22489	680549	1234	8203	53739
III	25845	746978	1339	8858	119213
IV	24030	695727	1635	8737	117078
V	22956	761292	894	9415	125225
VI	22045	735909	1274	9069	130446
VII	23610	728852	1443	9906	119507
VIII	23083	695447	1156	9153	140119
IX	22324	640357	1027	9888	148776
X	23209	607517	845	10693	123507
XI	22419	561198	752	9929	111851
XII	25469	586464	890	9081	91128
A	103,0	178,1	39,3	99,1	163,5
B	113,6	104,5	118,4	91,5	81,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24.^a See methodological notes item 24.

Tabl. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a***SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a*

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production^b</i>			
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialized construction activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
		w mln zł <i>in mln zł</i>			
2009 I – XII	16273,6	9341,5	3599,9	3440,4	2301,2
2010 I – XII	17182,9	9704,9	3335,0	3833,4	2536,5
2011 I – XII	20133,4	11588,8	3691,1	4606,5	3291,2
A	117,2	119,4	110,7	120,2	129,8
2010 XII	2142,4	1300,4	431,4	552,9	316,1
2011 I	765,9	407,5	144,2	104,3	158,9
II	962,5	568,9	190,8	170,7	207,4
III	1254,7	752,3	275,8	222,3	254,3
IV	1259,8	781,5	234,8	289,6	257,1
V	1460,4	864,4	269,7	331,7	263,1
VI	1679,0	1038,1	322,9	445,2	269,9
VII	1484,3	934,9	282,4	393,5	259,0
VIII	1625,2	990,2	313,2	389,4	287,5
IX	1995,3	1125,9	384,5	426,5	314,9
X	1821,6	1098,4	350,4	454,7	293,4
XI	1950,4	1130,5	311,7	492,3	326,5
XII	2735,9	1672,1	546,4	685,0	440,6
A	127,7	128,6	126,7	123,9	139,4
B	140,3	147,9	175,3	139,2	134,9

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL

TRADE

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{a, b}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{a, b}

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
A					
2009	I – XII	106,4	97,9	127,3	103,0
2010	I – XII	98,5	103,3	136,4	100,7
2011	I – XII	105,0	86,3	144,3	115,6
2010	XII	103,0	119,1	136,6	107,3
2011	I	102,1	86,9	221,9	110,1
	II	110,7	115,9	288,9	117,6
	III	98,2	92,5	252,9	107,5
	IV	106,8	103,7	253,9	115,6
	V	106,0	101,5	247,8	116,3
	VI	98,6	89,9	213,0	113,3
	VII	101,1	88,9	193,9	113,4
	VIII	104,8	84,3	190,6	117,6
	IX	101,0	72,8	228,7	119,0
	X	105,8	76,2	239,9	113,3
	XI	108,3	75,6	286,7	117,5
	XII	105,1	72,6	300,7	115,3
(cd.) (cont.)					
OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		W tym Of which			
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
		A			
2009	I – XII	93,0	109,8	108,9	91,2
2010	I – XII	86,1	106,1	101,6	87,8
2011	I – XII	56,7	95,1	118,4	201,1
2010	XII	93,0	93,4	92,2	95,4
2011	I	54,8	97,2	81,2	205,9
	II	58,8	103,9	95,1	225,3
	III	62,5	97,5	96,5	202,1
	IV	71,3	117,9	118,1	163,6
	V	56,3	112,6	117,2	193,1
	VI	53,5	94,0	117,5	182,2
	VII	58,0	99,1	119,9	178,3
	VIII	50,4	88,6	108,8	189,8
	IX	44,0	92,2	113,1	202,3
	X	49,8	96,9	125,3	207,3
	XI	45,7	101,7	123,2	229,3
	XII	34,7	105,3	140,7	249,6

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007, and given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{a, b} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{a, b} (cont.)

OKRESY PERIODS B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		B			
2010	XII	115,4	111,5	91,6	121,8
2011	I	71,8	45,7	165,6	82,9
	II	112,8	136,8	134,9	104,6
	III	115,0	126,0	114,3	110,6
	IV	95,1	85,7	104,9	106,3
	V	101,2	103,8	100,3	94,0
	VI	101,0	105,9	98,1	101,1
	VII	96,3	85,7	97,3	103,1
	VIII	100,5	86,6	110,0	101,2
	IX	106,8	121,0	110,7	100,9
	X	100,2	96,4	98,8	100,8
	XI	100,1	105,5	101,4	93,9
	XII	112,0	107,1	96,0	119,5

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS <i>B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100</i>		W tym <i>Of which</i>			
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, radio, TV and household appliances</i>	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach <i>newspapers, books, other sale in specialized stores</i>
		<i>B</i>			
2010	XII	128,0	133,2	89,5	136,4
2011	I	42,6	69,7	60,5	110,2
	II	97,4	94,5	127,8	115,6
	III	118,6	113,2	129,2	108,8
	IV	92,9	108,6	94,4	85,2
	V	89,5	96,1	97,4	110,0
	VI	96,8	88,0	106,8	96,6
	VII	104,3	107,7	103,1	103,7
	VIII	95,6	94,6	101,7	117,9
	IX	94,7	106,0	110,5	110,1
	X	109,8	112,1	106,1	88,7
	XI	86,9	92,0	114,0	112,2
	XII	97,1	137,9	102,3	148,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007, a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

Tabl. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych ^a w % Utilisation of bed places ^a in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi ^b w % Utilisation of rooms ^b in %
		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turytom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100									
Obiekty ogółem Facilities – grand total									
2009	I – XII	1693286	236482	4437815	601100	34,5	1365844	351114	39,5
2010	I – XII	1769019	252591	4585385	597579	33,0	1482848	357123	36,9
2011	I – XII	1805020	274151	4584072	585390	32,0	1579902	377350	37,2
	A	102,0	108,5	100,0	98,0	x	106,5	105,7	x
2010	X – XII	420498	54807	1016739	127167	29,1	364013	82428	35,3
2011	I – III	390363	49207	1039520	114335	30,4	366944	82237	35,8
	IV – VI	464680	73945	1132057	158837	31,4	395559	100823	37,5
	VII – IX	530173	93207	1438654	194925	37,7	453328	115091	41,9
	X – XII	419804	57792	973841	117293	27,8	364071	79199	33,7
	A	99,8	105,4	95,8	92,2	x	100,0	96,1	x
Hotele, motele i pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels, motels, boarding houses and other similar facilities – total									
2009	I – XII	1114590	211857	2264010	516205	32,1	1365844	351114	39,5
2010	I – XII	1246710	227410	2441711	517157	29,7	1482848	357123	36,9
2011	I – XII	1306822	251587	2525393	516547	29,3	1579902	377350	37,2
	A	104,8	110,6	103,4	99,9	x	106,5	105,7	x
2010	X – XII	311406	50257	571846	112003	27,2	364013	82428	35,3
2011	I – III	292764	46416	586116	105045	28,1	366944	82237	35,8
	IV – VI	330608	66667	614750	136733	28,7	395559	100823	37,5
	VII – IX	361885	84244	752607	167404	34,1	453328	115091	41,9
	X – XII	321565	54260	571920	107365	26,0	364071	79199	33,7
	A	103,3	108,0	100,0	95,9	x	100,0	96,1	x
w tym hotele of which hotels									
2009	I – XII	911498	195924	1668469	412698	31,5	1088848	317150	40,8
2010	I – XII	998994	210131	1770204	418411	29,9	1147371	311618	38,2
2011	I – XII	1074998	234683	1930320	460927	30,1	1272687	348293	39,1
	A	107,6	111,7	109,0	110,2	x	110,9	111,8	x
2010	X – XII	253933	47299	428408	95516	28,0	288628	74028	37,1
2011	I – III	239998	43973	443297	94045	29,0	293740	76389	37,8
	IV – VI	269515	62360	473058	123475	29,9	320334	93511	39,9
	VII – IX	297699	77192	567283	145213	34,4	359401	104378	43,1
	X – XII	267786	51158	446682	98194	27,1	299212	74015	35,8
	A	105,5	108,2	104,3	102,8	x	103,7	100,0	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other collective tourist accommodation establishments									
2009	I – XII	578696	24625	2173805	84895	37,4	x	x	x
2010	I – XII	522309	25181	2143674	80422	37,7	x	x	x
2011	I – XII	498198	22564	2058679	68843	36,1	x	x	x
	A	95,4	89,6	96,0	85,6	x	x	x	x
2010	X – XII	109092	4550	444893	15164	32,0	x	x	x
2011	I – III	97599	2791	453404	9290	34,1	x	x	x
	IV – VI	134072	7278	517307	22104	35,4	x	x	x
	VII – IX	168288	8963	686047	27521	42,6	x	x	x
	X – XII	98239	3532	401921	9928	30,9	x	x	x
	A	90,1	77,6	90,3	65,5	x	x	x	x

a Relacja udzielonych noclegów do sumy miejsc noclegowych przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu. **b** Relacja wynajętych pokoi do sumy pokoi przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu.

a Relation of nights spent (overnight stay) to the sum of number of beds prepared each day in the object. **b** Relation of rooms rented to the sum of rooms prepared each day in the object.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

Tabl. 34. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – XII**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I – XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
O G Ó Ł E M	169024	172073	101,8	63,6	64,4
<i>T O T A L</i>					
o charakterze kryminalnym	120831	123660	102,3	50,5	52,2
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym	27730	27321	98,5	97,2	96,8
<i>commercial</i>					
drogowe.....	14645	14682	100,3	99,2	99,1
<i>road</i>					
inne.....	5818	6410	110,2	93,2	86,8
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu	4742	5728	120,8	83,5	86,6
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo	90	86	95,6	89,0	100,0
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu	2411	2998	124,3	88,1	89,7
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu	1832	2255	123,1	75,3	81,3
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	14800	14824	100,2	98,7	98,4
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	5958	6397	107,4	94,8	95,1
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	605	601	99,3	88,0	82,7
<i>Against sexual freedom and morals</i>					
w tym zgwałcenie	179	157	87,7	79,0	71,3
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece	6893	6911	100,3	100,0	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu	98361	99884	101,5	41,8	43,4
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy	35030	37514	107,1	24,4	26,2
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu	2569	2898	112,8	32,2	30,0
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem	24305	22539	92,7	25,4	29,7
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	4426	4593	103,8	69,6	73,4
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

ADMINISTRATIVE DIVISION OF THE ŚLASKIE VOIVODSHIP BY SUBREGIONS AND POWIATS



Tabl. 35. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2011 R.**
POPULATION AND VITAL STATISTICS IN IIIRD QUARTER 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał ^c <i>of which infants ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włał ^{c, d} <i>of which infants ^{c, d}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 populatione</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4635882	11117	12168	11335	83	833	9,6	10,5	9,8	6,8	0,7
Podregiony Subregions											
Bielski	656775	1577	1907	1479	13	428	9,6	11,6	9,0	6,8	2,6
powiaty <i>powiats</i>											
bielski	156848	370	472	341	2	131	9,4	12,0	8,7	4,2	3,3
cieszyński	173678	427	537	395	4	142	9,9	12,4	9,1	7,5	3,3
żywiecki	151241	373	408	349	3	59	9,8	10,8	9,2	7,4	1,6
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Bielsko-Biała	175008	407	490	394	4	96	9,3	11,2	9,0	8,2	2,2
Bytomski	454560	1047	1180	1134	6	46	9,2	10,4	10,0	5,1	0,4
powiaty <i>powiats</i>											
lubliniecki	76758	200	250	175	1	75	10,5	13,1	9,2	4,0	3,9
tarnogórski	137917	368	340	305	2	35	10,7	9,9	8,8	5,9	1,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Bytom	181617	362	421	477	1	-56	8,0	9,3	10,5	2,4	-1,2
Piekary Śląskie	58268	117	169	177	2	-8	8,0	11,6	12,2	11,8	-0,6
Częstochowski	528966	1290	1270	1378	16	-108	9,8	9,6	10,4	12,6	-0,8
powiaty <i>powiats</i>											
częstochowski	134379	325	322	354	2	-32	9,7	9,6	10,5	6,2	-1,0
kłobucki	85071	214	207	184	6	23	10,0	9,7	8,6	29,0	1,1
myszkowski	71474	194	187	178	3	9	10,8	10,4	9,9	16,0	0,5
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Częstochowa	238042	557	554	662	5	-108	9,4	9,4	11,2	9,0	-1,8
Gliwicki	496791	1160	1175	1164	7	11	9,4	9,5	9,4	6,0	0,1
powiat <i>powiat</i>											
gliwicki	114406	303	315	252	1	63	10,6	11,0	8,8	3,2	2,2
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Gliwice	195472	451	449	498	3	-49	9,4	9,4	10,4	6,7	-1,0
Zabrze	186913	406	411	414	3	-3	8,7	8,8	8,9	7,3	-0,1

a Stan w dniu 31 XII 2010. **b** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. **c** Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
d Na 1000 urodzeń żywych.

U w a g a. Informacje dotyczące współczynników na 1000 ludności traktuje się jako dane tymczasowe.

a As of 31 XII 2010. **b** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **c** Children under the age of 1. **d** Per 1000 live births.

Note. Information concerning indicators per 1000 population is treated as preliminary.

Tabl. 35. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W III KWARTALE 2011 R.** (dok.)POPULATION AND VITAL STATISTICS IN IIIRD QUARTER 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- wła ^c <i>of which infants ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- wła ^{c, d} <i>of which infants ^{c, d}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 populatione</i>					
Katowicki	761427	1748	1995	2084	16	-89	9,2	10,5	11,0	8,0	-0,5
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Chorzów	112697	233	301	338	1	-37	8,3	10,7	12,0	3,3	-1,3
Katowice	306826	726	768	850	8	-82	9,5	10,1	11,2	10,4	-1,1
Mysłowice	74865	187	202	164	1	38	10,0	10,8	8,8	5,0	2,0
Ruda Śląska	142950	358	374	386	1	-12	10,0	10,5	10,8	2,7	-0,3
Siemianowice Śląskie	70291	154	202	196	3	6	8,7	11,5	11,1	14,9	0,3
Świętochłowice	53798	90	148	150	2	-2	6,7	11,0	11,2	13,5	-0,2
Rybnicki	637500	1640	1732	1394	12	338	10,3	10,8	8,7	6,9	2,1
powiaty <i>powiats</i>											
raciborski	110483	236	256	248	2	8	8,6	9,3	9,0	7,8	0,3
rybnicki	74888	245	224	181	2	43	13,0	11,9	9,6	8,9	2,3
wodzisławski	156332	420	448	369	1	79	10,7	11,4	9,4	2,2	2,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Jastrzębie-Zdrój	92462	220	219	188	1	31	9,4	9,4	8,1	4,6	1,3
Rybnik	141410	355	402	305	6	97	10,0	11,4	8,6	14,9	2,7
Żory	61925	164	183	103	—	80	10,5	11,8	6,6	—	5,1
Sosnowiecki	712997	1602	1696	1928	8	-232	9,0	9,5	10,8	4,7	-1,3
powiaty <i>powiats</i>											
będziński	150912	298	375	409	1	-34	7,9	9,9	10,8	2,7	-0,9
zawierciański	122209	298	295	383	2	-88	9,7	9,6	12,5	6,8	-2,9
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Dąbrowa Górnicza	127431	267	293	342	3	-49	8,4	9,2	10,7	10,2	-1,5
Jaworzno	94807	241	221	224	—	-3	10,1	9,3	9,4	—	-0,1
Sosnowiec	217638	498	512	570	2	-58	9,2	9,5	10,5	3,9	-1,1
Tyski	386866	1053	1213	774	5	439	10,9	12,5	8,0	4,1	4,5
powiaty <i>powiats</i>											
bieruńsko-lędziński ...	57134	146	191	99	3	92	10,2	13,3	6,9	15,7	6,4
mikołowski	93353	256	300	197	1	103	11,0	12,9	8,4	3,3	4,4
pszczyński	106993	329	371	194	—	177	12,2	13,8	7,2	—	6,6
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Tychy	129386	322	351	284	1	67	9,9	10,8	8,8	2,9	2,1

a Stan w dniu 31 XII 2010. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku. d Na 1000 urodzeń żywych.

U w a g a. Informacje dotyczące współczynników na 1000 ludności traktuje się jako dane tymczasowe.

a As of 31 XII 2010. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births. Note. Information concerning indicators per 1000 population is treated as preliminary.

Tabl. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declared during the month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	186187	104370	158796	34485	10637	10,1	4795
Podregiony Subregions							
Bielski	25727	13808	21038	2979	1598	9,5	417
powiaty powiats							
bielski	5252	2898	4137	527	308	10,0	36
cieszyński	7034	3650	5895	900	504	10,2	110
żywiecki	7430	3993	6155	1156	558	14,3	56
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała	6011	3267	4851	396	228	6,2	215
Bytomski	22212	12601	19883	4209	1256	14,8	303
powiaty powiats							
lubliniecki	3478	1887	2996	488	305	13,1	31
tarnogórski	5351	2999	4731	1083	401	11,0	95
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom	10707	6147	9749	2119	392	19,1	114
Piekary Śląskie	2676	1568	2407	519	158	14,3	63
Częstochowski	31050	15484	25778	5901	1777	14,2	241
powiaty powiats							
częstochowski	8113	4034	6823	1716	535	18,4	51
kłobucki	4268	2157	3434	805	406	13,1	51
myszkowski	4760	2463	3687	781	254	18,9	21
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa	13909	6830	11834	2599	582	11,9	118
Gliwicki	17559	10332	15502	3941	637	9,0	626
powiat powiat							
gliwicki	3401	2061	2990	946	72	9,4	24
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice	6407	3602	5636	1507	137	6,6	444
Zabrze	7751	4669	6876	1488	428	12,5	158

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See general notes, item 4.

Tabl. 36. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.** (dok.)

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declared during the month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
Katowicki	24806	14149	21058	3699	1268	7,0	1034
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	4459	2454	3897	624	162	11,0	137
Katowice	8786	4807	7362	1067	476	4,3	431
Mysłowice	2449	1538	2042	412	139	8,4	54
Ruda Śląska	3828	2345	3243	692	284	8,2	97
Siemianowice Śląskie	3022	1672	2514	465	126	14,2	120
Świętochłowice	2262	1333	2000	439	81	17,0	195
Rybnicki	20155	13082	17671	4115	1618	9,1	477
powiaty powiats							
raciborski	2794	1692	2489	315	205	7,9	89
rybnicki	2053	1348	1785	573	185	11,8	30
wodzisławski	5376	3471	4720	1225	493	10,9	136
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	3726	2504	3337	707	293	9,0	46
Rybnik	4409	2905	3838	1067	315	7,5	130
Żory	1797	1162	1502	228	127	9,9	46
Sosnowiecki	34037	18663	29332	7801	1659	13,4	1003
powiaty powiats							
będziński	7110	3965	6165	1350	334	14,4	202
zawierciański	7328	3828	6442	1436	396	16,8	160
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	6299	3354	5380	904	236	11,4	314
Jaworzno	3001	1804	2502	507	309	10,3	113
Sosnowiec	10299	5712	8843	3604	384	13,4	214
Tyski	10641	6251	8534	1840	824	6,1	694
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński	1306	791	1043	210	115	5,1	32
mikołowski	2780	1566	2327	537	166	7,1	45
pszczyński	2997	1878	2450	672	336	6,6	20
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	3558	2016	2714	421	207	5,5	597

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See general notes, item 4.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	34457	54916	35635	38709	22470
Podregiony Subregions					
Bielski	4887	7301	4989	5384	3166
powiaty powiats					
bielski	923	1506	1025	1130	668
cieszyński	1561	2001	1280	1398	794
żywiecki	1682	2029	1455	1469	795
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bielsko-Biała	721	1765	1229	1387	909
Bytomski	4403	6483	4249	4674	2403
powiaty powiats					
lubliniecki	909	1020	604	639	306
tarnogórski	1116	1630	965	1093	547
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Bytom	1844	2977	2186	2415	1285
Piekary Śląskie	534	856	494	527	265
Częstochowski	4860	9062	6046	6779	4303
powiaty powiats					
częstochowski	1442	2368	1556	1727	1020
kłobucki	993	1296	776	797	406
myszkowski	867	1492	970	940	491
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Częstochowa	1558	3906	2744	3315	2386
Gliwicki	3196	5059	3393	3737	2174
powiat powiat					
gliwicki	757	979	621	681	363
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Gliwice	934	1887	1188	1402	996
Zabrze	1505	2193	1584	1654	815

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
Katowicki	4347	7545	4775	5291	2848
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów	734	1240	958	1014	513
Katowice	1308	2637	1699	1943	1199
Mysłowice	488	777	482	489	213
Ruda Śląska	844	1222	672	748	342
Siemianowice Śląskie	530	947	566	638	341
Świętochłowice	443	722	398	459	240
Rybnicki	4994	6070	3695	3574	1822
powiaty powiats					
raciborski	627	797	467	556	347
rybnicki	581	612	325	367	168
wodzisławski	1447	1637	963	920	409
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój	981	1039	863	595	248
Rybnik	968	1379	768	876	418
Żory	390	606	309	260	232
Sosnowiecki	5492	10266	6667	7180	4432
powiaty powiats					
będziński	1006	2215	1487	1490	912
zawierciański	1360	2137	1514	1493	824
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza	826	1898	1212	1413	950
Jaworzno	736	879	522	577	287
Sosnowiec	1564	3137	1932	2207	1459
Tyski	2278	3130	1821	2090	1322
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki	289	432	216	241	128
mikołowski	596	754	495	559	376
pszczyński	835	866	496	530	270
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy	558	1078	614	760	548

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	22193	42818	17301	51885	51990
Podregiony Subregions					
Bielski	3002	5967	2437	8352	5969
powiaty powiats					
bielski	641	1218	405	1833	1155
cieszyński	683	1541	683	2369	1758
żywiecki	723	1758	793	2501	1655
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bielsko-Biała	955	1450	556	1649	1401
Bytomski	1812	4801	1743	6355	7501
powiaty powiats					
lubliniecki	366	809	336	1011	956
tarnogórski	610	1420	392	1598	1331
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Bytom	607	1930	822	2914	4434
Piekary Śląskie	229	642	193	832	780
Częstochowski	4565	7721	2587	8397	7780
powiaty powiats					
częstochowski	987	1991	602	2461	2072
kłobucki	550	1088	328	1357	945
myszkowski	682	1256	447	1255	1120
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Częstochowa	2346	3386	1210	3324	3643
Gliwicki	1812	3549	1653	4246	6299
powiat powiat					
gliwicki	349	703	346	1004	999
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Gliwice	895	1377	633	1504	1998
Zabrze	568	1469	674	1738	3302

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA****W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
Katowicki	2686	5165	2041	6499	8415
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów	290	764	357	1233	1815
Katowice	1324	1954	773	1900	2835
Mysłowice	295	611	191	693	659
Ruda Śląska	366	798	288	1129	1247
Siemianowice Śląskie	281	619	294	903	925
Świętochłowice	130	419	138	641	934
Rybnicki	2285	4233	2140	5705	5792
powiaty powiats					
raciborski	353	578	237	748	878
rybnicki	225	368	210	623	627
wodzisławski	613	1296	448	1667	1352
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój	377	746	554	975	1074
Rybnik	510	812	517	1171	1399
Żory	207	433	174	521	462
Sosnowiecki	4640	8931	3521	9015	7930
powiaty powiats					
będziński	930	1727	744	1599	2110
zawierciański	1024	2120	690	2151	1343
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza	839	1680	548	1841	1391
Jaworzno	445	733	480	715	628
Sosnowiec	1402	2671	1059	2709	2458
Tyski	1391	2451	1179	3316	2304
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki	203	307	128	386	282
mikołowski	283	607	324	1048	518
pszczyński	336	667	338	901	755
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy	569	870	389	981	749

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

Tabl. 39. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – XII 2011 R.**

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I – XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	9533	93,4	7172	1204644	92,9	1043949
Podregiony <i>Subregions</i>						
Bielski	2275	104,5	1873	277574	101,0	251169
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	508	91,2	500	70651	91,1	69207
cieszyński	636	102,6	558	80748	109,9	77667
żywiecki	430	100,0	430	59441	102,6	59441
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	701	123,0	385	66734	101,4	44854
Bytomski	693	86,3	612	91632	85,4	86754
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	182	89,7	172	24381	83,9	23628
tarnogórski	361	81,3	361	51176	80,1	51176
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	121	124,7	50	11288	150,2	7163
Piekary Śląskie	29	49,2	29	4787	70,2	4787
Częstochowski	1244	90,4	1080	175800	94,5	165687
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	464	103,1	463	72972	105,2	72778
kłobucki	204	117,9	204	30814	117,2	30814
myszkowski	228	132,6	182	28288	107,9	25805
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	348	59,9	231	43726	68,1	36290
Gliwicki	652	109,2	382	79716	98,5	62393
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	195	92,0	195	32741	89,7	32741
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	292	91,8	127	31059	86,8	21135
Zabrze	165	246,3	60	15916	184,2	8517

Tabl. 39. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – XII 2011 R.** (dok.)
DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I – XII 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
Katowicki	1352	79,8	428	122127	79,5	55596
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów	244	184,8	9	18190	166,2	1440
Katowice	670	58,9	214	52887	58,8	20396
Mysłowice	96	75,0	87	17157	83,7	15591
Ruda Śląska	286	207,2	87	26805	161,0	13541
Siemianowice Śląskie	49	40,2	24	6079	55,3	3619
Świętochłowice	7	18,4	7	1009	21,9	1009
Rybnicki	1273	97,8	1195	180865	98,5	176831
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski	114	57,0	114	20407	79,0	20407
rybnicki	248	106,9	236	37753	102,2	37516
wodzisławski	279	108,1	279	45730	108,3	45730
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój	110	100,9	110	19320	102,1	19320
Rybnik	353	94,6	309	39210	90,7	36427
Żory	169	131,0	147	18445	112,6	17431
Sosnowiecki	930	101,1	746	129758	97,0	116891
powiaty <i>powiats</i>						
będziński	296	90,8	219	43624	99,7	37886
zawierciański	187	116,1	187	29436	118,6	29436
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza	107	74,3	107	14971	73,3	14971
Jaworzno	154	90,6	119	21289	76,8	19088
Sosnowiec	186	156,3	114	20438	119,8	15510
Tyski	1114	83,6	856	147172	83,4	128628
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki	295	200,7	149	32905	136,0	22833
mikołowski	310	82,0	289	45502	80,5	42698
pszczyński	270	87,9	248	39457	87,5	38336
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy	239	47,7	170	29308	58,0	24761

Tabl. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	443420	98,2	111694	102,8	13	1147
Podregiony Subregions						
Bielski	71896	98,7	16076	103,7	—	214
powiaty powiats						
bielski	15771	100,4	2777	103,3	—	39
cieszyński	18503	98,8	4168	105,6	—	63
żywiecki	12996	96,3	2382	102,6	—	46
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała	24626	98,8	6749	103,1	—	66
Bytomski	39942	98,3	11129	102,7	3	104
powiaty powiats						
lubliniecki	5715	97,6	1186	103,1	—	31
tarnogórski	13981	99,1	3484	102,5	2	27
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom	16194	97,6	5430	102,9	1	38
Piekary Śląskie	4052	99,6	1029	102,1	—	8
Częstochowski	49713	98,5	10126	102,9	—	191
powiaty powiats						
częstochowski	9881	99,0	1654	101,3	—	50
kłobucki	6587	100,8	1096	101,1	—	38
myszkowski	7044	97,7	1177	103,3	—	27
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa	26201	98,0	6199	103,5	—	76
Gliwicki	47813	99,5	15482	102,2	2	82
powiat powiat						
gliwicki	8471	101,2	2012	102,4	—	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice	23166	99,6	8048	102,3	2	37
Zabrze	16176	98,6	5422	102,0	—	15

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
Katowicki	80248	97,3	24438	103,7	2	177
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów	11106	95,7	2844	102,5	—	22
Katowice	42555	99,4	15281	104,2	1	104
Mysłowice	6773	92,6	1704	103,6	—	19
Ruda Śląska	9579	94,7	2237	102,8	1	13
Siemianowice Śląskie	6345	96,2	1458	101,3	—	11
Świętochłowice	3890	96,9	914	105,3	—	8
Rybnicki	48275	99,5	11056	100,8	3	125
powiaty powiats						
raciborski	8282	100,6	2382	101,4	2	42
rybnicki	5100	100,3	894	101,1	—	8
wodzisławski	10597	99,1	2131	101,9	—	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój	5893	99,2	1367	101,6	—	9
Rybnik	13173	98,6	3133	98,1	1	26
Żory	5230	100,1	1149	104,1	—	10
Sosnowiecki	69000	96,1	15099	101,9	3	162
powiaty powiats						
będziński	15328	95,7	3429	100,9	—	41
zawierciański	10573	98,4	1985	101,4	—	41
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza	11910	92,9	2875	102,9	1	22
Jaworzno	7740	98,8	1976	100,5	—	22
Sosnowiec	23449	96,2	4834	102,9	2	36
Tyski	36533	99,0	8288	103,3	—	92
powiaty powiats						
bieruńsko-lędziński	4115	97,9	931	101,4	—	11
mikołowski	8529	99,7	1997	103,5	—	26
pszczyński	10603	98,9	2228	103,5	—	27
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy	13286	99,0	3132	103,6	—	28

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal persons and organizational entities without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	34738	5868	35778	331726	96,7	4240	32714	31631
Podregiony Subregions								
Bielski	5042	1074	5524	55820	97,3	1096	6255	6105
powiaty powiats								
bielski	718	101	1041	12994	99,8	228	1636	1574
cieszyński	1220	360	1478	14335	97,0	400	1460	1420
żywiecki	482	70	772	10614	95,0	384	1443	1425
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Bielsko-Biała	2622	543	2233	17877	97,2	84	1716	1686
Bytomski	2531	415	3770	28813	96,8	441	2793	2707
powiaty powiats								
lubliniecki	273	45	282	4529	96,3	222	584	562
tarnogórski	982	194	1383	10497	98,1	175	1125	1091
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Bytom	1018	141	1749	10764	95,2	27	826	804
Piekary Śląskie	258	35	356	3023	98,8	17	258	250
Częstochowski	3226	544	2778	39587	97,5	1156	6603	6425
powiaty powiats								
częstochowski	363	52	379	8227	98,6	542	1542	1485
kłobucki	235	37	305	5491	100,7	294	963	941
myszkowski	284	37	366	5867	96,6	108	1186	1153
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Częstochowa	2344	418	1728	20002	96,5	212	2912	2846
Gliwicki	4078	711	4090	32331	98,3	197	2480	2395
powiat powiat								
gliwicki	439	77	602	6459	100,8	125	614	593
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Gliwice	2586	467	2241	15118	98,2	42	1176	1139
Zabrze	1053	167	1247	10754	96,9	30	690	663

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a In the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

Tabl. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal persons and organizational entities without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem Total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem Total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
Katowicki	10045	1581	7026	55810	94,7	163	4084	3900
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Chorzów	958	156	877	8262	93,6	22	567	544
Katowice	7228	1153	3847	27274	96,9	65	1919	1831
Mysłowice	568	78	629	5069	89,4	23	371	353
Ruda Śląska	610	99	828	7342	92,5	35	603	574
Siemianowice Śląskie	454	63	545	4887	94,7	10	411	396
Świętochłowice	227	32	300	2976	94,5	8	213	202
Rybnicki	2972	441	3948	37219	99,1	432	3313	3217
powiaty powiats								
raciborski	582	135	650	5900	100,3	149	636	620
rybnicki	167	24	306	4206	100,1	78	473	456
wodzisławski	500	78	784	8466	98,5	82	826	800
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Jastrzębie-Zdrój	321	28	514	4526	98,5	12	286	274
Rybnik	1042	119	1209	10040	98,8	86	807	787
Żory	360	57	485	4081	99,1	25	285	280
Sosnowiecki	4107	617	5709	53901	94,6	369	4422	4215
powiaty powiats								
będziński	857	122	1225	11899	94,3	101	1000	959
zawierciański	383	41	712	8588	97,8	145	925	882
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Dąbrowa Górnicza	999	132	1035	9035	90,1	22	745	694
Jaworzno	461	137	705	5764	98,2	20	497	463
Sosnowiec	1407	185	2032	18615	94,6	81	1255	1217
Tyski	2737	485	2933	28245	97,8	386	2764	2667
powiaty powiats								
bieruńsko-lędzki	217	39	254	3184	96,9	44	367	355
mikołowski	708	124	710	6532	98,7	72	720	693
pszczyński	603	74	874	8375	97,7	224	890	861
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Tychy	1209	248	1095	10154	97,7	46	787	758

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9..^a In the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

Tabl. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodar- ka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ accommoda- tion and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and commu- nication	działal- ność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	działal- ność profesjo- nalna, naukowa i technicz- na profession- al, scien- tific and technical activities	admini- strowanie i działal- ność wspiera- jąca ^Δ admini- strative and support service activities	działal- ność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	42577	106500	26685	11336	8162	14450	3749	29596	8503	3835
Podregiony Subregions										
Bielski	8673	15870	3998	2608	1260	2183	572	4693	1522	694
powiaty <i>powiats</i>										
bielski	2149	3772	1011	551	258	507	128	914	356	146
cieszyński	2348	3961	970	959	256	508	119	1112	403	213
żywiecki	2047	3022	684	546	153	319	58	604	208	117
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Bielsko-Biała	2129	5115	1333	552	593	849	267	2063	555	218
Bytomski	3918	9122	2353	930	705	1317	298	2443	727	343
powiaty <i>powiats</i>										
lubliniecki	780	1313	322	146	99	157	33	267	97	50
tarnogórski	1463	3205	829	343	257	398	135	936	287	109
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Bytom	1361	3552	919	356	266	622	103	1018	274	147
Piekary Śląskie	314	1052	283	85	83	140	27	222	69	37
Częstochowski	4581	13152	2718	967	685	1485	386	2925	715	353
powiaty <i>powiats</i>										
częstochowski	1167	2634	549	198	93	224	36	427	127	62
kłobucki	932	1716	391	113	62	176	25	295	76	28
myszkowski	610	2176	433	162	83	192	32	300	90	40
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>										
Częstochowa	1872	6626	1345	494	447	893	293	1903	422	223
Gliwicki	3959	10202	2760	860	1036	1532	430	3288	778	409
powiat <i>powiat</i>										
gliwicki	976	2185	499	206	151	251	55	457	135	78
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>										
Gliwice	1798	4317	1153	390	592	796	262	1952	401	191
Zabrze	1185	3700	1108	264	293	485	113	879	242	140

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 40. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
Katowicki	5803	17627	4925	1911	1774	2662	805	5941	1823	714
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów	956	2753	854	319	225	435	93	711	268	116
Katowice	2360	8041	2095	897	1002	1268	522	3523	999	357
Mysłowice	627	1626	501	178	130	213	57	496	147	71
Ruda Śląska	822	2608	762	214	180	368	71	555	171	90
Siemianowice Śląskie	650	1580	424	188	148	246	40	438	141	55
Świętochłowice	388	1019	289	115	89	132	22	218	97	25
Rybnicki	5304	12180	2742	1419	853	1519	369	3016	882	487
powiaty powiats										
raciborski	970	1695	359	199	128	187	68	527	169	69
rybnicki	631	1391	376	165	76	134	27	264	82	60
wodzisławski	1137	2773	670	371	183	328	57	614	166	103
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój	501	1655	327	178	128	259	65	329	116	60
Rybnik	1419	3272	720	321	236	420	113	951	256	148
Żory	646	1394	290	185	102	191	39	331	93	47
Sosnowiecki	6278	19806	4888	1700	1181	2494	571	4625	1327	522
powiaty powiats										
będziński	1391	4337	1186	386	236	510	121	997	282	100
zawierciański	1119	3357	583	279	145	342	77	605	164	91
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza	1114	3266	801	301	206	405	110	791	230	84
Jaworzno	674	1923	551	147	140	279	54	484	202	59
Sosnowiec	1980	6923	1767	587	454	958	209	1748	449	188
Tyski	4061	8541	2301	941	668	1258	318	2665	729	313
powiaty powiats										
bieruńsko-lędziński	417	1032	263	97	82	116	23	247	81	35
mikołowski	853	1912	595	239	155	284	86	596	172	70
pszczyński	1687	2452	549	292	142	277	65	611	209	89
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy	1104	3145	894	313	289	581	144	1211	267	119

^a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a In the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2011 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	172073	123660	27321	14682	5728	99884	2898
Podregiony Subregions							
Bielski	18151	12135	3465	1974	537	9846	162
powiaty powiats							
bielski ^a	10051	7211	1581	904	334	5875	92
cieszyński	4583	2844	1007	588	105	2251	56
żywiecki	3517	2080	877	482	98	1720	14
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	.	.	.	.	.	.	.
Bytomski	17089	10849	4388	1284	510	9577	194
powiaty powiats							
lubliniecki	1574	1067	176	252	44	806	6
tarnogórski	4023	2559	903	412	104	2087	75
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom	8113	5663	1783	411	290	4141	78
Piekary Śląskie	3379	1560	1526	209	72	2543	35
Częstochowski	13865	9070	1693	2467	382	6693	155
powiaty powiats							
częstochowski ^a	10362	7270	1186	1457	270	5425	120
kłobucki	1656	778	207	584	59	501	5
myszkowski	1847	1022	300	426	53	767	30
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	.	.	.	.	.	.	.
Gliwicki	20784	16177	2243	1421	1560	13029	475
powiat powiat							
gliwicki ^a	12121	9316	1471	832	444	7742	363
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	.	.	.	.	.	.	.
Zabrze	8663	6861	772	589	1116	5287	112

a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

a Including city with powiat status.

Tabl. 41. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W 2011 R. (dok.)**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym przestępstwa <i>Of which crimes</i>			Z liczby ogółem przestępstwa <i>Of grand total crimes</i>		
		o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	o charakterze gospo- darczym <i>commercial</i>	drogowe <i>road</i>	przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>
Katowicki	43241	33493	6394	1856	1100	27212	919
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów	9261	6154	2573	244	133	4412	144
Katowice	18830	15447	2384	540	400	13345	457
Mysłowice	3039	2169	382	403	131	1886	89
Ruda Śląska	7555	6470	212	357	248	4586	135
Siemianowice Śląskie	2308	1571	525	169	80	1455	38
Świętochłowice	2248	1682	318	143	108	1528	56
Rybnicki	19044	13943	1907	2471	640	9991	257
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski	2924	1978	174	618	60	1508	34
rybnicki ^a	7062	5222	891	673	310	3984	83
wodzisławski	4046	2935	332	664	115	1942	63
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój	3236	2474	340	313	95	1615	44
Rybnik .....	.	.	.	.	.	.	.
Żory	1776	1334	170	203	60	942	33
Sosnowiecki	28210	19752	5198	2094	720	16391	523
powiaty <i>powiats</i>							
będziński	6259	4505	882	581	164	3547	116
zawierciański	3200	2347	281	479	104	1713	41
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza	5652	4494	656	389	186	3148	140
Jaworzno	3689	1632	1772	223	75	1257	10
Sosnowiec	9410	6774	1607	422	191	6726	216
Tyski	11689	8241	2033	1115	279	7145	213
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziński	1799	1123	415	208	45	923	11
mikołowski	2080	1599	115	313	45	1204	59
pszczyński	2400	1691	367	296	66	1606	49
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy	5410	3828	1136	298	123	3412	94

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

Tabl. 42. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto ^a <i>Gross Domestic Product ^a</i>		Stopa bezro- bocia rejestro- wane- go ^{b, c} w % <i>Registered unemploy- ment rate ^{b, c} in %</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia <i>Average monthly wages and salaries</i>							
	ogółem <i>total</i>	w tym wartość dodana brutto <i>of which gross value added</i>		w gospodarce narodowej ^{a, d} <i>in the national economy ^{a, d}</i>				w sektorze przedsiębiorstw <i>in enterprise sector</i>			
				brutto <i>gross</i>		brutto bez nagród rocznych ^e <i>gross excluding annual bonuses ^e</i>		brutto <i>gross</i>		brutto bez wypłat z zysku <i>gross excluding payment from profit</i>	
				w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>	w zł <i>in zł</i>	<i>B</i>
A											
2009 I – XII	101,6	101,8	12,1	3101,74	105,4	3062,06	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2010 I – XII	103,9*	103,9*	12,4	3224,13*	103,9*	3183,61*	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2011 I – XII .....	.	.	12,5	.	.	.	.	3604,68	105,0	3597,87	104,9
2010 X – XII	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011 I – III	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
IV – VI	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4
VII – IX	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,5	3407,29	101,5	3593,42	100,6	3580,35	100,5
X – XII .....	.	.	12,5	.	.	.	.	3771,08	104,9	3769,83	105,3
2010 XII	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011 I .....	.	.	13,1	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
II .....	.	.	13,4	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
III	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
IV .....	.	.	12,8	.	.	.	.	3597,84	99,0	3592,58	98,9
V .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3483,99	96,8	3471,78	96,6
VI	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2
VII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3611,56	100,3	3571,92	99,7
VIII .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3591,23	99,4	3588,61	100,5
IX	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,5	3407,29	101,5	3581,94	99,7	3581,56	98,8
X .....	.	.	11,8	.	.	.	.	3617,16	101,0	3616,77	101,0
XI .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3682,19	101,8	3681,86	101,8
XII .....	.	.	12,5	.	.	.	.	4015,37	109,0	4012,39	109,0

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civilian population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

Tabl. 42. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I – XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I – XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2011 I – XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.	116,8	x	.	107,5	x	.
2010 X – XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I – III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	.	122,2	105,8	.	107,3	102,7	.
IV – VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	.	120,6	103,9	.	106,6	102,2	.
VII – IX	104,1	99,6	102,8	107,0*	101,5*	.	116,5	100,8	.	106,9*	101,5*	.
X – XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.	108,8	98,2	.	109,3	102,6	.
2010 XII	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
IV	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
V	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
VI	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5	100,8	105,3	105,2	100,3	104,2
VII	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6	105,4	100,3	104,5
VIII	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6	106,6	100,7	105,2
IX	103,9	100,1	102,8	108,4*	101,7*	106,7*	114,3	100,8	106,4	108,7*	101,9*	107,2*
X	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6	109,2	100,4	107,6
XI	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5	109,9	100,9	108,6
XII	104,6	100,4	104,6	108,1	100,3	108,1	105,8	101,2	105,8	108,9	100,3	108,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

Tabl. 42. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100											
2009 I – XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	48,26	32,74
2010 I – XII	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	59,84	42,12
2011 I – XII	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.	82,75	75,78
2010 X – XII	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	59,84 ^b	42,12 ^b
2011 I – III	104,1	100,9	.	106,6	103,0	.	100,4	100,2	.	91,45	77,29
IV – VI	103,2	100,2	.	105,0	100,6	.	100,7	100,5	.	93,70 ^b	77,61 ^b
VII – IX	103,7	101,4	.	105,8	101,1*	.	101,4	100,7	.	84,66 ^b	74,18 ^b
X – XII	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,6	100,3	.	82,75 ^b	75,78 ^b
2010 XII	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	77,97	61,91
2011 I	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	88,90	73,51
II	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	93,54	79,02
III	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	91,47	77,71
IV	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	94,83	74,99
V	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	99,22	79,22
VI	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7	103,7	100,8	100,3	101,1	99,07	80,10
VII	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3	86,16	73,59
VIII	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6	75,48	68,40
IX	104,0	100,1	102,7	104,9*	100,0*	104,3*	101,6	100,1	101,7	76,77	75,07
X	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8	75,35	86,62
XI	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8	74,75	78,56
XII	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8	75,91	79,99

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Dane za okresy narastające; od początku roku.

^a See methodological notes item 15. ^b Data on accrued base; from the beginning of the year.

Tabl. 42. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^{a, b} Indices of investment outlays ^{a, b}	Wynik budżetu państwa ^a w mln zł State budget in balance ^a in mln zł
	przemysłu ^{c, d} industry ^{c, d}		budowlano-montażowej ^c construction and assembly ^c			
	A	B	A	B	A	
2009 I – XII	95,5 ^e	x	105,1 ^e	x	99,2 ^e	-23845,0
2010 I – XII	109,0 ^e	x	104,6 ^{*e}	x	100,2 ^{*e}	-44591,1
2011 I – XII	107,7	x	116,3	x	.	.
2010 X – XII	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I – III	109,1	97,9	x	x	102,6	x
IV – VI	105,8	103,1	x	x	109,0	x
VII – IX	106,1*	102,1*	x	x	112,0	x
X – XII	109,7	106,4	x	x	.	x
2010 XII	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,1
2011 I	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
IV	106,7	90,7	115,6	109,7	.	-21585,5
V	107,8	102,7	123,9	125,9	.	-23728,3
VI	102,0	101,0	117,0	117,6	109,0	-20222,2
VII	101,8	94,0	116,5	96,6	.	-21083,6
VIII	107,9	104,1	110,8	101,5	.	-20680,7
IX	107,4*	112,6*	118,1	118,3	112,0	-21888,5*
X	106,4	97,6	108,9	95,7	.	-22470,4
XI	108,5	100,5	113,0	92,5	.	-21573,4
XII	107,7	95,1	114,6	140,6	.	.

^a Dane za okresy narastające. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 17. ^c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^d Patrz uwagi ogólne pkt 11. ^e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

^a Data on accrued base. ^b See general notes item 17. ^c See methodological notes item 23. ^d See general notes item 11. ^e Data covers complete statistical population.

Tabl. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. Population – as of 31 XII 2010			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2011 r. Registered unemployed persons, – end of December 2011			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w końcu grudnia 2011 r. Share of persons without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % end of December 2011	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2011 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job offer in December 2011	Bezrobotni w grudniu 2011 r. Unemployed persons in December 2011	
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total		w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo ^a in % of economy- cally active civilian population ^a			nowo zarejestro- wani newly registered	wyreje- strowani removed from unemploy- ment rolls
	w tys. in thous.				C					w tys. in thous.
P O L S K A P O L A N D	38200,0	23264,4	14935,6	1982,7	101,4	12,5	83,5	90	234,7	166,9
Dolnośląskie	2877,8	2016,8	861,0	143,6	95,5	12,5	80,8	42	19,1	14,9
Kujawsko-pomorskie ..	2069,5	1252,9	816,6	139,6	100,2	16,9	81,7	138	16,8	11,5
Lubelskie	2151,9	1002,6	1149,3	122,4	102,3	13,3	90,2	211	13,5	9,0
Lubuskie	1011,0	641,7	369,3	59,1	99,8	15,4	80,2	88	8,6	5,6
Łódzkie	2534,4	1621,9	912,4	138,7	105,3	12,7	83,4	147	14,9	10,5
Małopolskie	3310,1	1627,8	1682,3	145,1	102,0	10,5	84,2	71	16,6	11,1
Mazowieckie	5242,9	3385,8	1857,1	246,7	103,5	9,9	83,9	119	26,0	19,3
Opolskie	1028,6	537,5	491,1	48,0	98,5	13,3	84,2	65	6,5	4,5
Podkarpackie	2103,5	870,0	1233,5	146,2	102,8	15,7	85,9	152	14,5	9,4
Podlaskie	1188,3	717,8	470,5	65,9	103,4	14,1	87,6	256	6,7	4,6
Pomorskie	2240,3	1477,7	762,6	106,7	101,9	12,4	80,3	93	13,6	10,1
Śląskie	4635,9	3613,7	1022,2	186,2	102,8	10,1	85,3	40	23,3	19,0
Świętokrzyskie	1266,0	570,3	695,8	83,2	101,3	15,3	82,8	213	9,3	5,8
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	107,3	101,3	20,1	80,3	266	12,6	8,5
Wielkopolskie	3419,4	1910,7	1508,7	135,0	99,8	9,2	82,3	72	19,1	13,6
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	108,9	99,0	17,5	81,6	130	13,4	9,5

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

Tabl. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2011 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in December 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	A
P O L S K A	87,23	106,3	78,92	122,8	62,27	55,3	151,94	141,4
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie .....	.	x	.	x	69,50	57,2	.	x
Kujawsko-pomorskie ..	85,35	123,1	75,71	137,7	58,04	51,2	136,32	106,7
Lubelskie	81,43	104,5	71,67	121,6	61,96	71,3	147,70	171,9
Lubuskie	96,67	108,8	90,00	103,8	84,38	63,7	.	x
Łódzkie	90,04	113,9	80,72	129,9	46,36	41,4	148,65	170,5
Małopolskie	85,10	98,1	84,29	119,7	61,82	51,8	187,21	181,0
Mazowieckie	86,74	104,5	71,72	119,4	64,73	63,0	130,78	136,3
Opolskie	97,50	x	91,25	x	61,45	45,9	.	x
Podkarpackie	82,00	87,9	80,00	104,3	66,84	53,5	174,38	205,2
Podlaskie	89,62	113,6	81,30	136,7	60,59	69,8	145,65	144,8
Pomorskie	90,91	109,5	96,67	128,9	69,45	61,4	105,00	x
Śląskie	93,25	107,1	90,00	119,6	60,35	47,4	181,11	139,3
Świętokrzyskie	77,97	95,8	69,04	105,6	50,19	51,3	156,88	168,4
Warmińsko-mazurskie	89,27	117,6	.	x	79,05	68,0	168,00	92,1
Wielkopolskie	93,60	118,5	86,74	146,2	58,23	51,8	136,36	128,2
Zachodniopomorskie	89,29	112,7	80,00	140,4	74,64	63,2	.	x

Tabl. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2011 r. <i>in December 2011</i>		w końcu listopada 2011 r. <i>end of November 2011</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	razem <i>total</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	razem <i>total</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	5500,9	2567,7	13052,2	1124,5
Dolnośląskie	90,8	41,7	252,9	30,3
Kujawsko-pomorskie ..	446,6	167,9	1526,2	156,7
Lubelskie	351,4	171,7	794,5	59,2
Lubuskie	64,9	29,2	190,4	16,3
Łódzkie	459,0	219,7	1139,6	89,9
Małopolskie	167,2	93,3	296,5	29,0
Mazowieckie	974,5	526,1	1174,8	96,4
Opolskie	118,5	50,0	549,8	48,4
Podkarpackie	97,0	64,7	183,6	17,1
Podlaskie	895,0	455,8	467,4	37,2
Pomorskie	187,4	78,3	786,8	72,8
Śląskie	106,7	45,4	287,4	24,6
Świętokrzyskie	165,0	74,4	299,2	32,9
Warmińsko-mazurskie	427,8	213,6	608,6	60,9
Wielkopolskie	851,1	293,4	4137,2	315,9
Zachodniopomorskie	98,0	42,4	357,2	36,9

Tabl. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkcja sprzedana w okresie I – XII 2011 r. Sold production in the period I – XII 2011				Przeciętne zatrudnienie w okresie I – XII 2011 r. Average paid employment in the period I – XII 2011				Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – XII 2011 r. Average monthly gross wages and salaries in the period I – XII 2011	
	przemysł ^a industry ^a		budownictwo ^b construction ^b		przemysł ^a industry ^a		budownictwo construction		przemysł ^a industry ^a	
	w mln zł in mln zł	A	w mln zł in mln zł	A	w tys. in thous.	A	w tys. in thous.	A	w zł in zł	A
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	1094654,5	107,7	188127,5	117,3	2495	102,1	477	107,6	3679,42	105,5
Dolnośląskie	99246,0	104,4	12930,5	125,3	207	98,9	35	108,0	3953,82	102,8
Kujawsko-pomorskie ..	48323,9	99,2	6730,2	121,8	129	101,9	24	106,8	3071,54	104,2
Lubelskie	28301,6	119,9	5201,7	116,8	91	108,5	20	110,8	3438,21	109,0
Lubuskie	24857,6	98,9	2417,7	123,4	64	99,1	8	102,3	3135,44	105,1
Łódzkie	61036,8	116,4	7811,3	117,5	175	104,0	23	103,6	3389,41	107,9
Małopolskie	71403,3	114,9	16727,5	118,5	181	106,2	46	110,0	3548,08	107,3
Mazowieckie	224591,6	102,9	58306,0	114,3	329	102,2	96	112,2	4237,93	105,1
Opolskie	19732,2	110,5	3182,8	115,6	55	99,1	8	102,3	3287,13	104,1
Podkarpackie	33324,6	111,5	5989,2	115,7	120	101,8	21	106,8	3032,95	104,6
Podlaskie	17985,2	106,3	4647,8	121,0	47	100,8	11	110,4	3015,21	103,3
Pomorskie	72045,8	111,7	9781,4	115,4	132	97,4	32	109,9	3648,09	106,2
Śląskie	200758,1	106,1	20133,4	117,2	445	101,5	66	107,9	4392,61	106,9
Świętokrzyskie	22887,9	108,6	4906,6	117,4	61	102,0	13	96,6	3212,23	103,0
Warmińsko-mazurskie	26316,3	113,2	3453,6	104,1	80	103,6	14	99,8	2890,31	105,4
Wielkopolskie	114255,8	109,3	20224,7	124,1	298	103,4	46	104,8	3418,22	105,4
Zachodniopomorskie	29587,8	110,7	5683,4	109,7	81	102,8	15	102,4	3142,57	101,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Indices are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – XII 2011 r. (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in the period I – XII 2011 (cont.)</i>		Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I – XII 2011 r. <i>Dwellings completed^a in the period I – XII 2011</i>					
	budownictwo construction		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
			razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m ² of which private construction in thous. m ²
	w zł in zł	A	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w tys. m ² in thous. m ²	A	
P O L S K A	3701,26	104,6	131721	97,0	73034	14179	98,4	10496
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie	4058,20	107,0	10521	82,5	4843	1064	88,4	708
Kujawsko-pomorskie ..	3103,21	106,4	6418	110,5	3657	640	106,9	488
Lubelskie	2975,54	103,4	6363	112,3	4017	688	112,6	547
Lubuskie	2979,22	107,1	3246	98,0	1863	322	96,9	242
Łódzkie	3220,91	106,2	6043	86,9	4259	726	92,6	611
Małopolskie	3388,06	109,1	12827	104,6	7532	1450	102,9	1130
Mazowieckie	4966,99	100,2	25505	88,1	12051	2717	91,7	1807
Opolskie	3313,47	104,4	1728	80,4	1235	231	94,3	194
Podkarpackie	3026,26	108,7	5721	115,2	4210	674	114,5	588
Podlaskie	3725,99	105,1	4537	104,9	2072	465	107,1	322
Pomorskie	3410,39	100,3	11958	101,2	4706	1147	100,1	688
Śląskie	3491,68	104,7	9533	93,4	7172	1205	92,9	1044
Świętokrzyskie	3136,70	107,2	2978	130,8	2018	322	132,0	265
Warmińsko-mazurskie	2935,07	103,6	4602	96,7	2477	473	103,5	350
Wielkopolskie	3506,62	106,4	13815	102,4	8150	1479	98,4	1127
Zachodniopomorskie	3236,74	102,4	5926	96,6	2772	578	96,9	384

a Dane wstępne.
a Preliminary data.

Tabl. 43. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^{a, b} – stan w dniu 31 XII 2011 r. Entities of the national economy ^{a, b} – as of 31 XII 2011											
	ogółem grand total	przed- się- biorstwa pań- stwo- we state owned enter- prises	spół- dzielnie coopera- tives	w tym of which								osoby fizyczne prowa- dzące działal- ność gospo- darczą natural persons conducting economic activity
				spółki handlowe commercial companies								
				ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranic- znego of which with foreign capital partici- pation	z ogółem – spółki of total – companies						
						akcyjne joint stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
							jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share- holder compa- nies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranic- znego with foreign capital partici- pation		jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share- holder compa- nies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranic- znego with foreign capital partici- pation	
POLSKA POLAND	3869897	194	17067	322474	70958	9797	221	1668	268550	256	67791	2871457
Dolnośląskie	327625	13	1359	26387	6667	758	18	109	22283	15	6439	227956
Kujawsko-pomorskie	184365	6	967	11935	1724	337	13	39	9956	9	1629	140162
Lubelskie	162095	5	1141	9194	1118	245	8	24	7193	6	1058	124750
Lubuskie	104430	6	468	7820	2736	164	4	30	6767	6	2673	75862
Łódzkie	228537	4	960	14945	2827	445	6	54	11877	25	2732	176378
Małopolskie	331595	25	1121	24282	3924	703	12	99	18982	17	3660	250865
Mazowieckie	675099	74	3115	95912	26920	3290	56	786	82846	57	25671	472147
Opolskie	97560	2	483	5578	1410	118	2	28	4668	5	1366	71734
Podkarpackie	151091	2	738	7996	1042	244	8	26	6115	7	961	116146
Podlaskie	91738	2	469	4739	560	107	3	20	3374	9	524	72406
Pomorskie	258197	7	1036	23051	4225	798	13	120	19874	6	4036	189788
Śląskie	443420	13	1147	34738	5868	1137	35	141	28530	34	5602	331726
Świętokrzyskie	105906	4	483	4934	570	222	14	25	3758	5	528	83411
Warmińsko-mazurskie	117172	4	698	6409	963	141	6	6	5209	7	941	85187
Wielkopolskie	376483	21	1774	30075	6059	822	14	123	24570	36	5733	289631
Zachodniopomorskie	214584	6	1108	14479	4345	266	9	38	12548	12	4238	163308

a W rejestrze REGON. **b** Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.**a** In the REGON register. **b** Excluding persons tending private farms in agriculture.